



Burmistrz Jerzy Rębek  
z Odznaką Honorową  
za Zasługi dla Samorządu

STR. 3



Renata Sieromska  
nowym  
dyrektorem SP1

STR. 4



Jerzy Chromik i Dariusz  
Szpakowski w Radzyńskim  
Ośrodku Kultury

STR. 18

BIULETYN INFORMACYJNY MIASTA

# Radzyń



Nr 6 (112) 8 czerwca 2022 r.

ISSN 2450-1506

# RADZYŃSKIE DNI DZIECKA



## Pięć ulic zostanie przebudowanych za 10,9 mln zł

Wyniki drugiej edycji Programu Inwestycji Strategicznych zostały ogłoszone 30.maja. Radzyń otrzyma 10 925 000 zł. Za te pieniądze Miasto przebuduje infrastrukturę drogową wraz z modernizacją sieci wodno-kanalizacyjnej na ulicach: Partyzantów (2. etap), Armii Krajowej, Chmielowskiego, Lisowskiego oraz Żeromskiego.

ciąg dalszy na str. **3**

## Umowa na wykonanie ul. Polnej podpisana!

Umowa na budowę ulicy Polnej została podpisana 17 maja 2022 roku w Urzędzie Miasta Radzyń Podlaski. Miasto reprezentował Burmistrz Jerzy Rębek, ze strony wykonawcy podpis pod umową złożył inż. Leszek Horeglad - Prezes Zarządu Przedsiębiorstwa Robót Drogowych S.A. z Białej Podlaskiej, która to firma wygrała przetarg na wykonanie zadania. Przewidziany czas wykonania to 210 dni.

ciąg dalszy na str. **2**

## Rondo przy Urzędzie Skarbowym zbuduje PUK

Przebudowę skrzyżowania przy Urzędzie Skarbowym (ul. Lubelska oraz Jana Pawła II i Sitkowskiego) wykona radzyńskie Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych. Umowa między PUK a Miastem Radzyń Podlaski została podpisana 26 maja.

ciąg dalszy na str. **2**

## 3 nowe czujniki jakości powietrza

Miasto Radzyń Podlaski informuje, że rozbudowało sieć czujników jakości powietrza. W ostatnich dniach maja zamontowano kolejne trzy czujniki.

Pierwszy, wraz z tablicą LED wyświetlającą wyniki pomiarów umieszczono na budynku Przedszkola Miejskiego przy ul. Armii Krajowej, drugi czujnik przy ul. Norwida oraz trzeci przy skrzyżowaniu ul. Paderewskiego i Chopina. Promień pomiarów szacuje się na ok 2 km.

Czujniki jakości powietrza w naszym mieście zostały zamontowane w ramach prowadzonej edukacji

ekologicznej oraz prowadzonego Punktu Informacyjno-Konsultacyjnego Programu „Czyste Powietrze”.

Wszystkie pomiary czujników jakości powietrza w naszym mieście można zobaczyć na:

1. stronie internetowej Urzędu Miasta Radzyń Podlaski: <https://www.radzyn-podl.pl/monitoring-jakosci-powietrza.html>
2. stronie internetowej producenta czujników tj. Syngeos: <https://panel.syngeos.pl/sensor/pm10?device=1567>
3. aplikacji firmy Syngeos, dostępnej w Sklep Play oraz App Store
4. aplikacji Kanarek, dostępnej w Sklep Play oraz App Store

## PUK kupił nową cysternę na wodę pitną

Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych w Radzynie Podlaskim zakupiło z własnych funduszy cysternę do przewozu wody pitnej. Koszt sprzętu wyniósł 106 tys. złotych brutto.

Zakup był konieczny, ponieważ PUK nie posiadał certyfikowanej beczki w razie awarii, braku wody czy skażenia wodociągu. Niebawem miasto będzie rozpoczynało

duże inwestycje drogowe na ulicy Wyszyńskiego, Warszawskiej, Chomiczewskiego czy Partyzantów. Musimy mieć tego typu sprzęt w razie ewentualnego zabezpieczenia mieszkańców w wodę nadającą się do picia – wyjaśnia prezes PUK Jarosław Ejsmont.

Cysterna może pomieścić 5000 litrów wody.

Karol Niewęglowski

## Umowa na budowę ronda przy Urzędzie Skarbowym podpisana!

Przebudowę skrzyżowania przy Urzędzie Skarbowym (ul. Lubelska oraz Jana Pawła II i Sitkowskiego) wykona radzyńskie Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych. Umowa między PUK a Miastem Radzyń Podlaski została podpisana 26 maja.

Prezes PUK Jarosław Ejsmont i burmistrz Jerzy Rębek podpisali umowę na wykonanie zadania pn. „Przebudowa skrzyżowania drogi powiatowej nr 1233L z ul. Lubelską w Radzynie Podlaskim”. Inwestycja obejmie przebudowę skrzyżowania drogi powiatowej nr 1233L (ul. Sitkowskiego) z drogą gminną nr 102242L (ul. Lubelską i ul. Jana Pawła II) poprzez budowę małego ronda o średnicy zewnętrznej równej 25,0 m.

W ramach inwestycji zostaną przebudowane sieci teletechniczne (kanalizacji kablowych), oświetlenie uliczne, wykonane odprowadzenia wód z nowej geometrii skrzyżowania.

Przetarg został rozstrzygnięty 27 kwietnia. Jedynie PUK złożył ofertę, opiewającą na 793 tys. zł.

Był to 2. przetarg na wykonanie



przebudowy skrzyżowania. Pierwszy został unieważniony, ponieważ na inwestycję miasto przeznaczyło 529 505,75 zł, tymczasem jedyną ofertą na wykonanie, również przedstawioną przez PUK, opiewa-

ła na 849 359,08 zł, a Miasto nie mogło zwiększyć do tej wysokości kwoty przeznaczonej na realizację inwestycji.

AW

## Umowa na budowę ul. Polnej podpisana!

Umowa na budowę ulicy Polnej została podpisana 17 maja 2022 roku w Urzędzie Miasta Radzyń Podlaski. Miasto reprezentował Burmistrz Jerzy Rębek, ze strony wykonawcy podpis pod umową złożył inż. Leszek Horeglad - Prezes Zarządu Przedsiębiorstwa Robót Drogowych S.A. z Białej Podlaskiej, która to firma wygrała przetarg na wykonanie zadania.

Miasto na wykonanie zadania przeznaczyło 3 559 884,05 zł, w tym 2 451 333,87 zł (70% wartości projektu) ze środków Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg w ramach naboru wniosków na 2022 rok. Pozostała kwota zostanie pokryta ze środków własnych.

Premier Mateusz Morawiecki zatwierdził listy zadań powiatow-

wych i gminnych do dofinansowania 16 lutego 2022 r. Już 29 marca 2022 r. został ogłoszony przetarg, który został rozstrzygnięty 20 kwietnia. Przedsiębiorstwo Robót Drogowych S.A. w Białej Podlaskiej uzyskało 100% możliwych punktów, zaoferowało wykonanie zadania za kwotę 4 120 634 zł.

W zakres przedmiotu zamówienia pn. „Budowa ulicy Polnej w Radzynie Podlaskim” wchodzi: „Budowa drogi gminnej nr 101961L – ulica Polna w Radzynie Podlaskim” oraz „Budowa skrzyżowania drogi gminnej nr 101961L (ul. Polna) z drogą krajową nr 63 (ul. Wisznicka) w Radzynie Podlaskim”.

Ulica Polna będzie drogą jednojezdniową, dwupasmową, dwukierunkową o nawierzchni z mieszanek mineralno – bitumicznych asfaltowych. Chodnik, opaska, zjazd

i progi zwalniające zostaną zbudowane z betonowej kostki brukowej. W zakres robót wchodzi również m.in.: budowa sieci kanalizacji deszczowej oraz budowa kanału technologicznego, montaż urządzeń bezpieczeństwa ruchu i urządzenie zieleni.

Budowa ulicy Polnej odbywać się będzie na działkach należących do Miasta Radzyń Podlaski. Przewidziany czas wykonania to 210 dni.

Przedsiębiorstwo Robót Drogowych Spółka Akcyjna w Białej Podlaskiej jest firmą o długoletniej tradycji i doświadczeniu. Wchodzi w skład HOREGLAD Grupa. Posiada Wytwórnę Mas Bitumicznych, Kopalnię Kruszywa Naturalnego w Woskrzenicach Dużych oraz Wytwórnę Betonu, co pozwala na kompleksowe wy-

konywanie dróg. Posiada także własne laboratorium zlokalizowane przy Wytwórni Mas Bitumicznych do prowadzenia bieżącej kontroli jakości wykonywanych robót mas bitumicznych i betonowych, co pozwala utrzymać wysoko standard inwestycji. „Roboty budownictwa drogowego realizujemy z wieloletnim doświadczeniem na drogach krajowych, wojewódzkich, powiatowych i gminnych oraz na prywatnych placach inwestorów... Zapewniamy terminowość oraz wysoką jakość wykonywanych robót przy wykorzystaniu najnowszych technologii i materiałów budowlanych dostępnych na rynku. Odbiorcami naszych usług drogowych głównie jest administracja państwowa. Naszymi klientami są również firmy prywatne różnych branż, instytucje i przedsiębiorstwa państwowe



oraz klienci indywidualni” – czytamy na stronie internetowej HOREGLAD Grupa.

Anna Wasak



# Burmistrz Jerzy Rębek z Odznaką Honorową za Zasługi dla Samorządu

Podczas centralnych obchodów Dnia Samorządu Terytorialnego, które odbyły się 30 maja w Kancelarii Prezesa Rady Ministrów, burmistrz Radzyna Podlaskiego Jerzy Rębek otrzymał Odznakę Honorową za Zasługi dla Samorządu. Odznaczeniem tym uhonorowanych zostało 96 samorządowców w Polsce, 6 w województwie lubelskim. Włodarz Radzyna był jedynym odznaczonym w powiecie radzyńskim.

W uroczystości wzięli udział minister spraw wewnętrznych i administracji **Mariusz Kamiński** oraz wiceminister **Paweł Szefer-naker**.

- Wielkie podziękowania za Wasze zaangażowanie i czas, jaki poświęćcie na działania na rzecz innych. Medale, które wręczę są symbolicznym **dowodem Waszych osobistych wielkich zasług dla lokalnych wspólnot i całego państwa polskiego** – powiedział podczas uroczystości z okazji Dnia Samorządu Terytorialnego szef MSWiA Mariusz Kamiński.

- Państwo polskie to również samorząd. Ze wszystkimi strukturami państwa, instytucjami publicznymi, **tworzymy państwo, które ma służyć obywatelom**. Wspieramy się, uzupełniamy, rozwiązujemy trudne sytuacje, aby nasi

obywatele żyli godnie i bezpiecznie – dodał minister M. Kamiński. Podczas swojego przemówienia minister zwrócił również uwagę na to, że współpraca wszystkich instytucji publicznych jest kluczowa, zwłaszcza w sytuacjach kryzysowych, takich jak pandemia i wojna w Ukrainie.

- Podczas pandemii zaangażowanie na rzecz lokalnych wspólnot było z Waszej strony bardzo duże. Wasz udział w Narodowym Programie Szczepień był kluczowy dla zdrowia i życia naszych obywateli – podkreślił szef MSWiA.

Minister nawiązał również do obecnych wydarzeń w Ukrainie. - To, co robiliście w ostatnich miesiącach na rzecz uchodźców z Ukrainy, było wspaniałe. Gdyby nie takie osoby jak Wy, które potrafiły skoordynować pracę ty-

sięcy wolontariuszy, nie byłoby tego efektu – powiedział Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji i dodał: - Z dnia na dzień pojawiły się u nas setki, a później miliony uchodźców z Ukrainy. To byli ludzie, którym trzeba było okazać empatię, zapewnić pierwszy posiłek i dach nad głową. To się udało dzięki naszym obywatelom i dzięki Wam.

## Odznaki Honorowe za Zasługi dla Samorządu Terytorialnego

Odznaka Honorowa za Zasługi dla Samorządu Terytorialnego została ustanowiona rozporządzeniem Rady Ministrów z 15 czerwca 2015 r. Nadaje ją minister spraw wewnętrznych i administracji za szczególne zasługi na rzecz samorządu, np. za szczególne zasługi



w działalności w jednostkach samorządu terytorialnego oraz ich związkach i stowarzyszeniach.

Dzień Samorządu Terytorialnego obchodzony jest corocznie 27 maja, w rocznicę pierwszych w

pełni demokratycznych wyborów, które odbyły się do organów gmin w 1990 r.

Na podstawie:

<https://www.gov.pl/web/mswia>

## Pięć radzyńskich ulic zostanie przebudowanych za 10,9 mln zł z II edycji Polskiego Ładu

Wyniki drugiej edycji Programu Inwestycji Strategicznych zostały ogłoszone 30 maja. Radzyna otrzyma 10 925 000 zł. Za te pieniądze Miasto przebuduje infrastrukturę drogową wraz z modernizacją sieci wodno-kanalizacyjnej na ulicach: Partyzantów (2. etap), Armii Krajowej, Chmielowskiego, Lisowskiego oraz Żeromskiego.

### Miasto Radzyna Podlaski przesłało do Polskiego Ładu II dwa wnioski dotyczące inwestycji drogowych:

Wniosek 1: Przebudowa infrastruktury drogowej wraz z modernizacją sieci wodno-kanalizacyjnej na **ul. Partyzantów (etap 2) – dotacja 4 900 000,00 zł**

Inwestycja drogową przeprowadzona w ramach Rządowego Funduszu Polski Ład polegać będzie na wymianie infrastruktury wodno-kanalizacyjnej w ul. Partyzantów w Radzynie Podlaskiej wraz z odtworzeniem i modernizacją drogi. W

przedmiotowym odcinku przebiega zdegradowana sieć wodna i kanalizacyjna wymagająca wymiany. Dodatkowo wymiana infrastruktury podziemnej wiąże się z odbudową drogi w trasie jej przebiegu. Inwestycja będzie kontynuacją działań przewidzianych w pierwszej edycji. W ulicy Partyzantów przebiega główna magistrala wodociągowa, która zaopatruje w wodę ponad połowę miasta. Zdegradowana sieć powoduje liczne awarie skutkujące tymczasowym zatrzymaniem dostaw wody. Istnieje również pilna potrzeba przebudowy kanalizacji sanitarnej ze względu na mocne wyeksploatowanie kanału. Konsekwencją przebudowy sieci znajdujących się pod jezdnią będzie odtworzenie i modernizacja drogi.

Dotacja w wysokości 4 900 000 zł pokryje 95% kosztów inwestycji. Wkład własny doniesie 257 894,74 zł.

Wniosek 2: przebudowa infrastruktury drogowej wraz z moder-

nizacją sieci wodno-kanalizacyjnej **ulic Armii Krajowej, Chmielowskiego, Lisowskiego oraz Żeromskiego – dotacja 6 025 000,00 zł.**

1. Na **ul. Armii Krajowej** znajduje się wyeksploatowana sieć kanalizacji sanitarnej wymagająca wymiany. Planowana jest też w konsekwencji odbudowa drogi wraz z chodnikiem. Prace budowlane będą przebiegać na całej długości ulicy (430m).

2. **Ulica Chmielowskiego:** istniejący odcinek zostanie przedłużony o kolejne 500 m. Na nowym odcinku drogi planowane jest wykonanie nowych instalacji wodociągowych, kanalizacji sanitarnej, deszczowej oraz nowej nawierzchni asfaltowej. Wykonane prace przyczynią się do rozwoju osiedla mieszkaniowego znajdującego się w otoczeniu drogi.

3. Prace przy **ul. Lisowskiego** będą kontynuacją robót rozpoczętych w poprzednich latach. Dotychczas wybudowano ponad 50%

Rządowy Fundusz **Polski Ład**  
Program Inwestycji Strategicznych

**W drugiej edycji Programu Inwestycji Strategicznych miastu Radzyna Podlaskie przyznano 10 925 000 zł**

Po prostu inwestujemy w Polskę!

Program realizowany jest poprzez promisy inwestycyjne Banku Gospodarstwa Krajowego

POLSKI ŁAD  
BGK  
BANK GOSPODARSTWA KRAJOWEGO

kompletnej drogi, pozostaje do wykonania 200 m. W ramach kontynuacji prac zaplanowane zostało wykonanie kompletnej drogi wraz z kanalizacją deszczową.

4. **Ulica Żeromskiego** znajduje się na osiedlu domków jednorodzinnych wybudowanych na przełomie lat 70. i 80. XX wieku. Ze względu na znaczny stopień degradacji, nawierzchnia znajdująca się na ul. Żeromskiego wymaga pilnej interwencji i przebudowy. W ramach przebudowy drogi plano-

wane jest umieszczenie w drodze kanalizacji deszczowej, która w przyszłości powstrzyma erozję nawierzchni spowodowaną opadami atmosferycznymi. Całkowita długość drogi do przebudowy to ok. 400 m.

**Dotacja w wysokości 6 025 000,00 zł pokryje 95% kosztów inwestycji. Wkład własny Miasta wyniesie 317 105,26 zł.**

AW

## Będą stypendia dla uczniów uzdolnionych w dziedzinie nauki, sportu i działalności artystycznej

Lokalny program wspierania edukacji uzdolnionych dzieci i młodzieży pobierających naukę na terenie miasta Radzyń Podlaski przyjęła Rada Miasta na sesji 26 maja. Rada zatwierdziła również Regulamin udzielania stypendiów za wyniki w nauce i osiągnięcia naukowe, sportowe i artystyczne dla uczniów radzyńskich szkół podstawowych.

„Właściwe wspieranie rozwoju talentów to jedno z najważniejszych zadań edukacyjnych. Założeniem nowoczesnej szkoły jest przede wszystkim stymulowanie rozwoju uczniów i wyposażenie ich w bogaty zasób wiedzy, umiejętności i rozwijanie zdolności. Pragniemy motywować uczniów do wzrostu aspiracji i dalszego rozwoju talentów” – czytamy w uzasadnieniu uchwały.

Stypendia w wysokości do 1 000 zł będą mogli otrzymywać wybitnie uzdolnieni uczniowie klas IV-VIII, których wiedza i umiejętności wykraczają poza wymagania programowe szkół oraz posiadają udokumentowane osiągnięcia w jednej z trzech dziedzin: **nauce, działalności artystycznej i sporcie.**

Warunki przyznania stypendium **za naukę:** średnia ocen co najmniej 5,4 oraz zakwalifikowanie się co najmniej do etapu rejonowego konkursu przedmiotowego, uczniowie, którzy uzyskali wybitne indywidualne osiągnięcia w wybranej dziedzinie naukowej – tytuł laureata lub finalisty w konkursach przedmiotowych lub w innych konkursach interdyscyplinarnych na szczeblu wojewódzkim, krajowym lub międzynarodowym organizowa-

nych przez lub pod patronatem Kuratorium Oświaty, marszałka województwa, wojewodów oraz ministrów poszczególnych resortów, uzyskali łączny wynik z egzaminów ósmoklasistów w wysokości co najmniej 90% punktów możliwych do zdobycia.

Jeśli chodzi o **działalność artystyczną** (muzyka, plastyka, teatr, taniec), to o stypendium Burmistrza będą się mogli ubiegać uczniowie, którzy uzyskali I, II i III miejsca podczas konkursów, festiwali, przeglądów, turniejów o charakterze artystycznym organizowanych przez lub pod patronatem Kuratorium Oświaty, marszałka województwa, wojewody, ministrów poszczególnych resortów na szczeblu wojewódzkim, krajowym, międzynarodowym.

W dziedzinie **sportowej** stypendium będą mogli otrzymać uczniowie, którzy w danym roku szkolnym w konkurencji indywidualnej lub zespołowej zajęli I, II i III miejsca w zawodach sportowych, turniejach, mistrzostwach organizowanych przez Szkolny Związek Sportowy lub polskie związki sportowe na szczeblu co najmniej wojewódzkim.

Z wnioskiem o przyznanie stypendium występuje dyrektor szkoły do 5 sierpnia każdego roku w sekretariacie Urzędu Miasta. Wnioski będzie rozpatrywać Komisja Oświaty i Kultury Rady Miasta Radzyń Podlaski, a zatwierdzać Burmistrz.

Stypendium przyznawane jest raz w roku w ramach środków zaplanowanych w budżecie miasta na dany rok budżetowy, w wysokości do 1000 zł dla jednego ucznia.

AW

## Najlepsi sportowcy nagrodzeni

Podczas Sesji Rady Miasta Radzyń Podlaski, która odbyła się 26 maja, nagrodzeni zostali najlepsi sportowcy i trenerzy. W gronie wyróżnionych znalazło się dziesięciu zawodników oraz czterech trenerów.



Tę część sesji poprowadził **Jarosław Zaprzalski** – przewodniczący Komisji Zdrowia i Kultury Fizycznej. Radny zaznaczył, że sport to niezwykle ważny obszar życia. - Dla milionów ludzi na całym świecie sport jest formą spędzania wolnego czasu, zabawy, pasją, a czasem sposobem na życie. Daje poczucie radości i spełnienia, bawi i jednoczy, pozwala na eksponowanie przynależności społecznej i narodowej, wyzwala poczucie dumy, uczy pokory i wytrwałości – podkreślał Jarosław Zaprzalski. Dodał, że uprawianie sportu kształtuje takie cechy jak umiejętność radzenia sobie ze stresem, pewność siebie, odporność psychiczną, umiejętność koncentracji.

Przewodniczący Komisji Zdrowia i Kultury Fizycznej poinformował, że z sześciu radzyńskich klubów sportowych wpłynęło 26 wniosków. Nagrodzono 10 zawodników i 6 trenerów.

**KATEGORIA SPORTOWIEC:**  
Mateusz BUJEK - Uczniowski

Klub Sportowy Promień  
Jakub CIEŚLAK - Radzyńskie Sportowe Centrum Taekwon-do  
Michał CIEŚLAK - Radzyńskie Sportowe Centrum Taekwon-do  
Amelia DOROSZ - Stowarzyszenie Gimnastyki Artystycznej  
Jakub KOWALCZYK - Uczniowski Klub Sportowy Promień  
Martyna KRZEMIANOWSKA - Stowarzyszenie Gimnastyki Artystycznej  
Zuzanna MIERKIEWICZ - Radzyńskie Sportowe Centrum Taekwon-do  
Magda MYKA - Stowarzyszenie

Gimnastyki Artystycznej  
Natalia OLSZAK - Radzyńskie Sportowe Centrum Taekwon-do  
Jakub PROKOPIUK - Radzyńskie Towarzystwo Szachowe

**KATEGORIA TRENER:**  
Łukasz BOGUCKI - Uczniowski Klub Sportowy Promień  
Łukasz CIĘŻKI - Radzyńskie Sportowe Centrum Taekwon-do  
Mariusz DENISIUK - Uczniowski Klub Sportowy Promień  
Patrik SZYMALA - Ludowy Klub Sportowy Orleń.

Red.



## Renata Sieromska nowym dyrektorem SP nr 1

Od 1 września 2022 roku funkcję dyrektora Szkoły Podstawowej nr 1 będzie pełniła **Renata Sieromska**, obecna wicedyrektor placówki. Konkurs na to stanowisko został rozstrzygnięty 23 maja.

Renata Sieromska była jedyną kandydatką, która przystąpiła do konkursu. Zastąpi Bożenę Płatek, która kierowała Szkołą Podstawową od 1 lipca 2018 r., a w latach 1999-2019 pełniła funkcję dyrektora Gimnazjum nr 1.



### OGŁOSZENIE

Urząd Miasta w Radzynie Podlaskim informuje, że posiada dwa wolne miejsca, położone w Radzynie Podlaskim przy ulicy 11 Listopada do wydzierżawienia pod tymczasowy przenośny garaż. Szczegółowe informacje pod numerem tel: 83 351 24 75.

# Otwarcie placu zabaw w Przedszkolu Miejskim nr 3

Uroczyste otwarcie placu zabaw przy Przedszkolu Miejskim nr 3 przy ul. Reja odbyło się 20 maja. W spotkaniu wzięła udział społeczność Przedszkola - dzieci z wychowawcami i rodzicami oraz burmistrz Radzyna Podlaskiego Jerzy Rębek. - Ten piękny plac zabaw powstał dzięki inicjatywie rodziców i Panu Burmistrzowi, który pozytywnie się do niej ustosunkował - podkreśliła dyrektor Anna Fijałek.

Włodarz Radzyna dziękował za zaangażowanie rodzicom i personelowi placówki, wyraził satysfakcję, że prace przy budowie placu przebiegały harmonijnie, zostały ukończone w terminie. - Największą radość z inwestycji to widok uśmiechniętych dzieci, bawiących się tu bezpiecznie z korzyścią dla ich rozwoju fizycznego i psychicznego. To prezent dla was z okazji Dnia Dziecka - zaznaczył Jerzy Rębek i zapowiedział również, co

potwierdziła Dyrektor Anna Fijałek, że plac zabaw będzie dostępny także w weekendy.

Przewodnicząca Rady Rodziców Anna Zając dziękowała za szybką realizację inicjatywy: - Jesteśmy zaskoczeni, że wnioskowaliśmy o mniej, dostaliśmy więcej. Usłyszeliśmy obietnicę, że plac będzie oddany w maju i tak się stało.

W upominku od społeczności przedszkola wręczyła Burmistrzowi zdjęcie przedszkolaków na tle

placu zabaw, trzymających napis „DZIĘKUJEMY”. Burmistrz z kolei częstował dzieci cukierkami.

Podczas uroczystości otwarcia satysfakcji i radości z nowego wyposażenia placu zabaw nie kryły przedszkolaki, które tuż po oficjalnym otwarciu rozpoczęły zabawę na nowym placu zabaw.

Do Przedszkola Miejskiego nr 3 mieszczącego się przy ul. Reja uczęszcza 150 dzieci. Obszerny budynek, w którym mieści się pla-



cówka, zapewnia dzieciom bardzo dobre warunki. Także teren wokół przedszkola jest rozległy, bogaty w zielen, jednak dotychczas był bardzo ubogo wyposażony w urządzenia do zabaw. Z inicjatywą doposażenia placu wystąpili rodzice - głównie mamy dzieci. Początkowo miały pomysł, by zorganizować środki we własnym zakresie, jednak koszt profesjonalnego, bezpiecznego wyposażenia placu zabaw okazał się zbyt wysoki. W

związku z tym społeczność Przedszkola zwróciła się do Burmistrza Jerzego Rębka, który pozytywnie odpowiedział na postulat.

Na placu przedszkolnym znalazł się zestaw zabawowy, z urządzeniami sprawnościowymi i trzema zjeżdżalnicami, a także m.in. huśtawki i bujak sprężynowy.

Wykonawcą inwestycji była firma Frajda Plac Zabaw, jej koszt to 100 tys. zł.



# „Biblioteka sercem osiedla” - nowe otwarcie Filii nr 2 Miejskiej Biblioteki Publicznej

Symbolicznym przecięciem wstęgi rozpoczęła się uroczystość nowego otwarcia Filii nr 2 Miejskiej Biblioteki Publicznej w Radzynie. Na uroczystość wybrano dzień 11. maja w przypadającym w tym czasie Tygodniu Bibliotek. Obiekt został zmodernizowany, wyremontowany, uzyskał nowe wyposażenie dzięki projektowi „Biblioteka sercem osiedla” złożonym przez społeczność MBP do Budżetu Obywatelskiego.

W uroczystości wzięli udział Burmistrz Jerzy Rębek, wicestarosta Michał Zając, byli i obecni pracownicy Biblioteki oraz bibliotekarze z powiatu radzyńskiego, przedstawiciele pracowników Urzędu Miasta aktywnie uczestniczący w realizacji projektu, a także przedstawiciele czytelników.

Po powitaniu gości i przecięciu wstęgi uczestnicy uroczystości mieli okazję podziwiać odnowione wnętrza.

Budynek powstał w czasie budowy osiedla Zabielska, wcześniej pełnił funkcję baraku dla pracowników, potem mieściło się w nim przedszkole. Od dawna istniała potrzeba zmodernizowania wnętrza, by było ono dostosowane do współczesnych potrzeb biblioteki – wyjaśniała dyrektor MBP Grażyna Kratiuk. Obecnie biblioteka ma przestronne sale, z lepszym dostępem do zasobów bibliotecznych

oraz z dogodnymi przestrzeniami na spotkania w licznych gronie. Jasna kolorystyka ścian i półek buduje pogodny nastrój.

Filia nr 2 Miejskiej Biblioteki Publicznej znajduje się w centrum największego osiedla w Radzynie, jest chętnie odwiedzana przez mieszkańców, nie tylko korzystających ze zbiorów bibliotecznych. Z tego względu pełni funkcję osiedlowego domu kultury – mówiła Grażyna Kratiuk. Dyrektor Biblioteki wspominała proces powstawania projektu „Biblioteka sercem osiedla”, pozyskiwania funduszy i fizycznej realizacji.

Po konsultacjach ze środowiskiem czytelników postanowiliśmy wspólnie złożyć wnioski i w dwóch kolejnych latach dwa projekty pod wspólnym hasłem „Biblioteka sercem osiedla” zwyciężyły w głosowaniu mieszkańców. Był to efekt wielkiego zaangażowania, kampanii w mediach i na portalach społecznościowych, a także inicjatyw innego typu, takich jak słodki piknik - wyjaśniała Dyrektor MBP. Pierwszy wniosek dotyczył remontu i modernizacji pomieszczeń bibliotecznych, a drugi - wyposażenia w meble i sprzęt. Projekt miał być realizowany w 2020 r., ale ze względu na sytuację spowodowaną pandemią, termin został przesunięty. Pod koniec roku 2021 odbyły się przetargi, w tym roku - realizacja. W modernizacji i remoncie uczestniczyli pracownicy Urzędu Miasta. Potem społeczność Biblio-



teki zaangażowała się w urządzenie wnętrza: mierzenie i projektowanie mebli, dwukrotne przemieszczanie zbiorów, prace fizyczne. Jesteśmy z siebie dumni – podkreśliła Grażyna Kratiuk.

Dyrektor MBP nie ukrywała satysfakcji i wzruszenia, podkreślała, że wspólna realizacja projektu zaangażowała i skonsolidowała środowisko mieszkańców-czytelników, bibliotekarzy i pracowników Urzędu Miasta: - Społeczność bardziej przybliżyła się do biblioteki, która rzeczywiście stała się sercem osiedla. Dziękuję wszystkim, za to, co się zadziało. Marzyliśmy o poprawie warunków, dla naszych czytelników, Państwo nam to ułatwiście.

Przed remontem i modernizacją to miejsce wyglądało inaczej, ale duch był podobny – zaznaczył burmistrz Jerzy Rębek. - W kontekście tego, co się dzieje za naszą wschodnią granicą – brutalnej agresji Rosji na niewinnych ludzi - szczególnie widać, jak bardzo potrzebna nam

wrażliwości i piękna, które niesie wysoka kultura. Nie do przecenienia jest taka instytucja, której misją jest przekazywanie kultury, wartości, które nas łączą. Obecnie zdajemy egzamin z człowieczeństwa. Jesteśmy dumnym narodem, owocąją wartości, które nam przekazali poprzednicy, głównie za pośrednictwem kultury. Dziękuję, gratuluję, życzę, żeby Państwa praca była doceniana i dowartościowana.

Dyrektor Grażyna Kratiuk dodała, że Biblioteka nie tylko zajmuje się propagowaniem kultury, ale też mocno się zaangażowała w pomoc uchodźcom z Ukrainy.

Wicestarosta Michał Zając w imieniu Starosty i całego Zarządu Powiatu złożył pracownikom Miejskiej Biblioteki Publicznej życzenia z okazji Dnia Bibliotekarza, wyraził satysfakcję z dobrej współpracy z powiatem. - Cieszymy się, że możemy być częścią tej biblioteki, współpracujemy harmonijnie.

Dyrektor Grażyna Kratiuk po-

twierdziła, że obecnie współpracuje z Miejską Biblioteką Publiczną, która pełni również funkcję biblioteki powiatowej, układa się w Powiatem wspaniale. - Ze strony Zarządu Powiatu widać wielką otwartość, życzliwość i odpowiedzialność - podkreśliła.

Na zakończenie tej części uroczystości swój wzruszający wiersz zatytułowany „Otwarta Biblioteka” odczytała Mirosława Ziobro – czytelniczka i członkini Dyskusyjnego Klubu Książki.

Uroczystość odbyła się w ramach VII Forum Bibliotekarzy Powiatu Radzyńskiego. W drugiej części spotkania wykład na temat „Biblioteka jako centrum i przestrzeń lokalnego życia kulturalnego” wygłosiła Monika Gościk z Akademii Białskiej Nauk Stosowanych im. Jana Pawła II w Białej Podlaskiej.

Anna Wasak

## Nowe ridery Husqvarna na wyposażeniu miasta

Miasto Radzyń Podlaski zakupiło dwa nowe ciągniczki typu rider do koszenia trawy. Jak informował na majowej sesji rady miasta burmistrz Jerzy Rębek, nowe maszyny już pracują na terenie miasta zaś stare będą sprzedane w formie przetargu.

Postanowiliśmy ogłosić przetarg na stare ridery ze względu na większą ich wartość rynkową, ponieważ oddając je w rozliczeniu firmie Husqvarna, na pewno byśmy na nich stracili. Jeśli nie będzie osób zainteresowanych ich zakupem, oddamy je tak jak było pierwotnie ustalone w rozliczeniu – wyjaśniał wóldarz miasta.



Ridery Husqvarna P524 Professional z urządzeniem tnącym Combi 122 zostały zakupione za kwotę 140 tysięcy złotych. Posiadają napęd na cztery koła, a dzięki

swoim funkcjom i możliwościom nadają się do całorocznej pracy.

Karol Niewęglowski

## Nitka wodociągowa na ul. Powstania Styczniowego wykonana

Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych w Radzynie Podlaskim zakończyło inwestycję wykonania wodociągu na bocznej ulicy Powstania Styczniowego. Wykonano 304 metry nitki wodociągowej za kwotę blisko 60 tysięcy złotych.

Zakończyliśmy budowę nitki wodociągowej na bocznej ulicy Powstania Styczniowego. Inwestycja została wykonana z własnych funduszy firmy. Na chwilę obecną otrzymaliśmy od mieszkańców tam ludzi jedynie 2 wnioski o przyłącze – wyjaśnia prezes Jarosław Ejsmont.

Karol Niewęglowski



# Wieczornica z okazji 102. rocznicy urodzin św. Jana Pawła II

Uroczystą wieczornicą społeczność Zespołu Szkół Ponadpodstawowych oraz parafia Matki Boskiej Nieustającej Pomocy w Radzynie Podlaskim 29 maja po raz 14. wspólnie uczciły rocznicę urodzin św. Jana Pawła II. Podczas spotkania wręczone zostały nagrody i wyróżnienia w konkursie „Nie byłoby na stolicy Piotrowej Polskiego Papieża, gdyby nie Prymas Tysiąclecia”, kustosz Sanktuarium MBNP ks. prał. Roman Wiszniewski Wiszniewski, obchodzący jubileusz 45-lecia kapłaństwa, otrzymał Krzyż św. Jana Pawła II. Honorowy patronat nad spotkaniem sprawował m.in. Burmistrz Radzyna Jerzy Rębek.

## „Totus Tuus” Maryjo

Głównym aspektem wieczornicy była maryjność w życiu i nauczaniu św. Jana Pawła II. Temat był wyjątkowo aktualny, bliski słuchaczom i głęboko przez nich przeżyty. - Papieskie „Totus Tuus”, zaczerpnięte z myśli św. Ludwika de Montford (którego relikwie zostały niedawno zainstalowane w Sanktuarium) stało się rysem całego pontyfikatu – podkreślił na wstępie kustosz Sanktuarium Matki Boskiej Nieustającej Pomocy **ks. prał. Roman Wiszniewski**.

Dyrektor ZSP **dr Grażyna Dziada** w słowie wstępnym zwróciła uwagę, że w swym nauczaniu Jan Paweł II słowo „matka” odnosił także do Ojczyzny. – Odkrywając aspekt maryjności Papieża w jego postawie i nauczaniu chcemy jako społeczność szkolna uczyć się troski o sferę duchową, religijną, ale również pogłębiać miłość do matczynej, ojczyźnej ziemi, naszej kultury, moralności i obyczajów – mówiła dyrektor ZSP Grażyna Dziada.

Zebrani wysłuchali następnie bogatego w treść montażu słowno-muzycznego wykonaniu uczniów, a także nauczycieli Zespołu Szkół Ponadpodstawowych. Starannie dobrane teksty mówiły o roli matki w życiu Karola Wojtyły, źródłach i przejawach jego pobożności maryjnej, a także obecności Maryi w papieskim nauczaniu. Słuchacze mieli okazję podziwiać talenty wokalne i muzyczne uczniów i nauczycieli ZSP.

## „Nie byłoby na stolicy Piotrowej Polskiego Papieża, gdyby nie Prymas Tysiąclecia”

Po części artystycznej nastąpiło podsumowanie konkursu literackiego: „Nie byłoby na stolicy Piotrowej Polskiego Papieża, gdyby nie Prymas Tysiąclecia”. Tę część spotkania poprowadził **ks. Artur Zbański**. - Zmagania poetyckie miały na celu przedstawienie w formie wiersza życia i nauczania św. Jana Pawła II i **bl. Kardynała Stefana Wyszyńskiego** – informował kapłan. Przypomnijmy, że konkurs

miał związek z Rokiem Kardynała Stefana Wyszyńskiego, w którym nastąpiła jego beatyfikacja, a podsumowanie konkursu zbiegło się z pierwszym wspomnieniem liturgicznym **bl. kard. Stefana Wyszyńskiego**.

Organizatorami konkursu byli: Sanktuarium MBNP w Radzynie Podlaskim, ZSP im. Jana Pawła II oraz Radzyńskie Stowarzyszenie Inicjatyw Lokalnych. Patronat honorowy objęli: Starosta Radzyński, Burmistrz Miasta Radzyna Podlaski oraz Wójt Gminy Radzyna Podlaski.

Konkurs rozgrywał się w trzech kategoriach wiekowych: uczniowie klas 7 i 8 szkół podstawowych, uczniowie szkół ponadpodstawowych oraz mieszkańcy powiatu radzyńskiego. W każdej z wymienionych kategorii została przyznana nagroda główna. Przyznano również nagrodę specjalną oraz 5 wyróżnień.

Nagrody główne otrzymały: **Natalia Zajac** – uczennica kl. 7 Zespołu Placówek Oświatowych w Woli Osowińskiej za wiersz pt. „Wybór” - otrzymała nagrodę ufundowaną przez Burmistrza Miasta Radzyna Podlaski **Jerzego Rębka**, **Zyta Tochowska** – uczennica klasy drugiej I LO w Radzynie Podlaskim za wiersz pt. „Przede wszystkim byli ludźmi” – nagrodę ufundował Starosta Radzyński **Szczepan Niebrzegowski** oraz **Mirosława Ziobro** – mieszkanka powiatu radzyńskiego za wiersz pt. „Dwa filary niezłomnej wiary” – nagrodę ufundował wójt Gminy Radzyna **Wiesław Mazurek**. Nagroda specjalna, ufundowana przez **ks. dziekana Romana Wiszniewskiego**

powędrowała do **Magdaleny Kozieł** – uczennicy kl. 2 ZSP im. Jana Pawła II w Radzynie Podlaskim, autorki wiersza „Janie Pawle II”.

Wyróżnienia otrzymali: **Oskar Pawlik** – uczeń SP nr. 2 w Radzynie Podlaskim, za wiersz „W hołdzie wdzięczności”, **Wiktoria Czyżak** – uczennica Zespołu Placówek Oświatowych im. JP II w Borkach za wiersz „Wierzył w Boga nade wszystko”, **Agnieszka Perchuc** za wiersz pt. „Iskra” oraz **Pelagia Kublicka** za wiersz pt. „Kochana nasza Polska cała”.

## Krzyż św. Jana Pawła II dla ks. prał. Romana Wiszniewskiego

Podczas niedzielnej wieczornicy **ks. prał. Romanowi Wiszniewskiemu** wręczony został **Krzyż św. Jana Pawła II**. Odznaczenie to nadawane jest osobom i instytucjom za wybitne zasługi, poświęcenie i zaangażowanie w działalność na rzecz upamiętnienia pontyfikatu i osoby św. Jana Pawła II.

Z wnioskiem do Zarządu Stowarzyszenia Pamięci Jana Pawła II o odznaczenie **ks. prałata Romana Wiszniewskiego** Krzyżem św. Jana Pawła II wystąpiła **dr Grażyna Dziada**. Dyrektor Zespołu Szkół Ponadpodstawowych im. Jana Pawła II w Radzynie Podlaskim wskazała w motywacji „wieloletnią i nieocenioną pomoc i współpracę w organizowaniu Wieczornic poświęconych św. Janowi Pawłowi II, jak również inicjatywę sprowadzenia relikwii św. Jana Pawła II do radzyńskiego sanktuarium oraz kapłańską postawę i szerzenie nauczania patriotycznego i społecznego Papieża Polaka.



- Wniosek Dyrektora Zespołu Szkół Ponadpodstawowych im. Jana Pawła II w Radzynie Podlaskim zyskał aprobatę, uznanie i błogosławieństwo Biskupa Siedleckiego Kazimierza Gurdy – mówił **ks. Michał Gosk**. - Osoba i 45-letnia kapłańska posługa **ks. prałata Romana Wiszniewskiego** wpisuje się w pontyfikat św. Jana Pawła II. Jako proboszcz i kustosz radzyńskiego sanktuarium **ks. dziekan** wspierał i umożliwiał współpracę oraz rozwój edukacji, jak również postaw religijnych i patriotycznych młodego pokolenia, parafian i mieszkańców powiatu, gminy i miasta, w duchu nauczania społecznego św. Jana Pawła II.

W imieniu Biskupa Siedleckiego Kazimierza Gurdy odznaczenia dokonał delegat biskupa **ks. kan. dr Grzegorz Stolarski** – opiekun Diecezjalnej Rodziny Szkół im. Jana Pawła II. Podczas spotkania dyrektor Grażyna Dziada wręczyła **ks. prał. Romanowi Wiszniewskiemu** pamiątkową tabliczkę z podziękowaniami za współpracę z ZSP, a uczniowie - kosz z 45 różami - z okazji jubileuszu 45-lecia kapłaństwa

## Jan Paweł II troszczył się o kształtowanie młodzieży w duchu miłości do Boga i Ojczyzny

Na zakończenie głos zabrali zaproszeni goście.

Wicewojewoda **Robert Gmitruczuk** dziękował społeczności ZSP za za kultywowanie pamięci o św. Janie Pawle II, którego porównał do latarni morskiej, rozświetlającej mroki współczesnego świata i wskazującej drogę prowadzącą do

Boga.

- Ukazanie postaci św. Jana Pawła II to zachęta do patriotyzmu, służby, „spalania się” dla dobra Ojczyzny – podkreśliła **Małgorzata Kiec** reprezentująca Kuratorium Oświaty.

Burmistrz **Jerzy Rębek** przypomniał, jak wspinały kontakt miał św. Jan Paweł z młodzieżą i jak bardzo kochał młodych i zależało mu na odpowiednim ich kształtowaniu w duchu miłości Boga i Ojczyzny. - Tak wiele dziś zależy od nauczycieli i księży w przekazywaniu młodym ludziom wartości i dziedzictwa Papieża Polaka – podkreślił wójt Radzyna, nawiązując do treści Wieczornicy.

- Imię Jana Pawła, jakie nosi Zespół Szkół Ponadpodstawowych, zobowiązuje – podkreślił Wicestarosta **Michał Zajac** i dodał, że Szkoła, której organem prowadzącym jest Powiat Radzyński, bardzo dobrze wywiązuje się z tego zobowiązania, kształtując młodzież w duchu nauczania Patrona.

Wójt **Wiesław Mazurek**. Przypomniał, że na terenie gminy Radzyna Podlaski pierwszej w kraju szkole nadano imię Świętego Jana Pawła II, a dwa lata po tym fakcie przed szkołą stanął pomnik Patrona.

Na spotkaniu nie zabrakło słodkiego akcentu kojarzonego ze św. Janem Pawłem II: uczniowie klas gastronomicznych przygotowali wspaniałe ciasta, wśród których królowały kremówki.

Uroczystość zakończyła się wspólnym odśpiewaniem „Barki” - ulubionej piosenki religijnej św. Jana Pawła II.

Anna Wasak



BURMISTRZ MIASTA RADZYŃ PODLASKI  
UL. WARSZAWSKA 32, 21-300 RADZYŃ PODLASKI

## OBWIESZCZENIE

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Radzyń Podlaski.

Na podstawie art. 46 ust. 1 pkt 1 oraz art. 54 ust. 2 ustawy z dnia

3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2022 r. poz. 1029) w związku z prowadzonym postępowaniem w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko **zawiadamiam** o ponownym (III) wyłożeniu do publicznego wglądu projektu Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Radzyń Podlaski dla obszaru w granicach administracyjnych Miasta Radzyń Podlaski, wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, w dniach od **20 czerwca 2022 r.** do **19 lipca 2022 r.** w siedzibie Urzędu Miasta Radzyń Podlaski, pok. 120, w godz. 7.30 – 15.30.

W miejscu i czasie ponownego wyłożenia projektu w/w planu do publicznego wglądu można zapoznać się z niezbędną dokumentacją sprawy tj. projektem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, prognozą oddziaływania na środowisko do tego planu, opinią Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego i opinią Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska. Zainteresowani udziałem w postępowaniu w sprawie strategicznej oceny oddziaływania projektu planu na środowisko, mogą składać do w/w dokumentacji uwagi i wnioski, które mogą być wnoszone: w formie pisemnej do Burmistrza Miasta Radzyń Podlaski, ustnie do protokołu, za pomocą środków komunikacji elektronicznej bez konieczności opatrywania ich bezpiecznym podpisem elektronicznym na adres e-mail.: **sekretariat@radzyn-podl.pl** w nieprzekraczalnym terminie do dnia **3 sierpnia 2022 r.**

/-/ Jerzy Rębek

BURMISTRZ MIASTA RADZYŃ PODLASKI  
UL. WARSZAWSKA 32, 21-300 RADZYŃ PODLASKI

## OBWIESZCZENIE

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Radzyń Podlaski.

Na podstawie art. 17 pkt 9 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2022 r., poz. 503) oraz uchwały Nr XII/71/2019 z dnia 17 września 2019 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Radzyń Podlaski dla obszaru w granicach administracyjnych Miasta Radzyń Podlaski **zawiadamiam** o ponownym (III) wyłożeniu do publicznego wglądu projektu Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Radzyń Podlaski dla obszaru w granicach administracyjnych Miasta Radzyń Podlaski, wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, w dniach od **20 czerwca 2022 r.** do **19 lipca 2022 r.** w siedzibie Urzędu Miasta Radzyń Podlaski, pok. 120, w godz. 7.30 – 15.30.

Dyskusja publiczna nad rozwiązaniami przyjętymi w projekcie planu odbędzie się w dniu 19 lipca 2022 r. o godz. 10.00 w siedzibie Urzędu Miasta Radzyń Podlaski, sala konferencyjna.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2022 r., poz. 503) każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść uwagi w nieprzekraczalnym terminie do dnia **3 sierpnia 2022 r.**

Uwagi należy składać do Burmistrza Miasta Radzyń Podlaski w formie papierowej lub elektronicznej (adres e-mail.: **sekretariat@radzyn-podl.pl**).

Wnoszący uwagi podaje swoje imię i nazwisko lub nazwę jednostki organizacyjnej, adres zamieszkania albo siedziby oraz oznaczenie nieruchomości, której uwaga dotyczy.

/-/ Jerzy Rębek

W załączeniu klauzula informacyjna w zakresie art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, z późn. zm.).

## KLAUZULA INFORMACYJNA

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, z późn. zm.) informuję, iż: wobec uzyskania Pani/Pana danych osobowych, celem ich przetwarzania -

art. 17a pkt 1 i 2, oraz ograniczeniu prawa dostępu do informacji – art. 8a ust. 1 ustawy z dnia

27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2022 r. poz. 503) proszę o zapoznanie się z poniższą informacją:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Burmistrz Miasta Radzyń Podlaski, adres do korespondencji: 21-300 Radzyń Podlaski, ul. Warszawska 32, e-mail: burmistrz@radzyn-podl.pl, tel.: 83-351-24-61.

2. Inspektor ochrony danych: Robert Targoński, adres do korespondencji: 21-300 Radzyń Podlaski, ul. Warszawska 32,

e-mail: targonskir@radzyn-podl.pl., tel.: 83-351-24-62.

3. Cel przetwarzania: procedura sporządzenia projektu planu miejscowego - art. 17a ustawy

z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U.

z 2022 r. poz. 503). Administrator ochrony danych nie przewiduje przetwarzania uzyskanych danych osobowych w celach innych niż wskazane w zdaniach poprzedzających, gdyby jednak taka okoliczność miała mieć miejsce, o wykorzystaniu uzyskanych danych osobowych na inne cele zostanie Pani/Pan odrębnie poinformowana/y.

4. Przetwarzane będą następujące kategorie Pani/Pana danych osobowych:

a. dane identyfikacyjne,  
b. dane adresowe,  
c. dane publiczne rejestrowe (Ewidencja gruntów i budynków).

5. Administrator ochrony danych nie przewiduje przekazania uzyskanych danych osobowych innym odbiorcom poza organami władzy publicznej zgodnie z postępowaniem właściwym

w sprawie. W przypadku ujawnienia się konieczności przekazania danych od-

biorcom innym niż w zdaniu poprzedzającym, zostanie Pani/Pan odrębnie poinformowana/y.

6. Administrator ochrony danych nie przewiduje przekazania uzyskanych danych osobowych

do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej. W przypadku takiego zamiaru zostanie Pani/Pan odrębnie poinformowana/y.

7. Źródłem pozyskanych przez Administratora ochrony danych Pani/Pana danych osobowych jest art. 8 w związku z art. 17a ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu

i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2022 r. poz. 503).

8. Czas przetwarzania danych osobowych wiązać się będzie z właściwą procedurą prawną oraz przepisami prawa upoważniającymi do zachowania i archiwizacji pozyskanych danych.

9. Posiada Pani/Pan uprawnienie do:  
a. żądania uzyskania kopii danych osobowych, lub ich udostępnienia w siedzibie Administratora ochrony danych w (art. 15 w/w rozporządzenia),  
b. żądania sprostowania danych osobowych (art. 16 w/w rozporządzenia),  
c. żądania usunięcia swoich danych

osobowych (art. 17 w/w rozporządzenia) tzw. „prawo do bycia zapomnianym”,  
d. żądania ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych (art. 18 w/w rozporządzenia),  
e. żądania przeniesienia własnych danych osobowych w powszechnie używanym formacie do innego Administratora danych wskazanego przez siebie (art. 20 w/w rozporządzenia),  
f. wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych (art. 21 w/w rozporządzenia),  
g. cofnięcia zgody na przetwarzanie danych osobowych, o ile przetwarzanie odbywa się na podstawie udzielonej uprzednio zgody (art. 7.3 w/w rozporządzenia).

10. Administrator ochrony danych informuje jednocześnie, iż na podstawie art. 77 w/w rozporządzenia ma Pani/Pan prawo wniesienia do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, Urząd Ochrony Danych Osobowych, 00-193 Warszawa, ul. Stawki 2, tel.: 22 531 03 00, skargi dotyczącej niezgodności przetwarzania przekazanych danych osobowych z w/w rozporządzenia.



# Na Pomniku Dzieci Utraconych w Radzynie stanęła figura Matki Bożej

W 105 rocznicę Objawień Fatimskich -13 maja na Pomniku Dzieci Utraconych w Radzynie stanęła figura Matki Bożej. - Wcześniej na cmentarzu komunalnym wymurowanych zostało 14 grobów. W tym momencie pozostała jedynie do wyłożenia granitem płyta pomiędzy nimi - poinformował Jarosław Ejsmont, prezes PUK w Radzynie Podlaskim.



Osoby, którym bliska jest inicjatywa troski o życie ludzkie i zapewnienie godnego pochówku Dzieciom zmarłym przedwcześnie, mogą też dokonać wpłaty na utworzone w tym celu konto z dopiskiem „Pomnik Dzieci Utraconych”.

**Dane do przelewu:**  
Parafia MBNP  
Wyszyńskiego 6  
21-300 Radzyna Podlaski  
Bank Spółdzielczy w Radzynie Podlaskim

Nr konta: 60 8046 0002 2001 0001 6421 0005

Szanownym Ofiarodawcom  
Komitet składa słowa uznania, podziękowania i wdzięczności.

Red.

# Strategia Rozwoju Ponadlokalnego przyjęta przez Radę Miasta

Podczas sesji Rady Miasta, która odbyła się 26 maja, radni przyjęli uchwałę ws. przyjęcia Strategii Rozwoju Ponadlokalnego Gmin i Powiatu Radzyńskiego na lata 2021-2027 z perspektywą do 2035 roku.



Strategia obejmuje jednostki samorządu terytorialnego, które zawarły Porozumienie w sprawie opracowania i wdrażania strategii rozwoju ponadlokalnego. Dokument został opracowany dla powiatu radzyńskiego i siedmiu gmin z jego obszaru: Miasto Radzyna Podlaska, Borki, Czemierniki, Komarówka Podlaska, Radzyna Podlaska, Ulan-Majorat, Wołyń.

Zgodnie z Ustawą o samorządzie gminnym z roku 1990 gminy sąsiadujące, powiązane ze sobą funkcjonalnie mogą opracować wspólną strategię rozwoju ponadlokalnego. W celu jej przygotowania i realizacji mogą zawierać porozumienie międzygminne.

- Zawarcie porozumienia i opracowanie wspólnej strategii rozwoju jest warunkiem uzyskania wyższej punktacji w ubieganiu się o dotacje na inwestycje, które będą realizowane w latach 2021-27 z perspektywą 2035. Kolejne ekipy sprawujące władzę w mieście będą mogły korzystać ze strategii dotyczącej obszaru powiatu - wyjaśnia burmistrz Jerzy Rębek.

Miasto Radzyna Podlaska pełni rolę lidera porozumienia w za-

kresie koordynacji opracowania i wdrażania strategii rozwoju.

Dokument jest odpowiedzią na zidentyfikowane potrzeby i problemy rozwojowe, a poprzez realizację zaplanowanych kierunków działań pozwoli na osiągnięcie wyznaczonych celów strategicznych i rozwojowych oraz realizację wskazanej wizji rozwoju obszaru funkcjonalnego.

Zaplanowane w dokumencie strategicznym działania mają służyć długotrwałej poprawie warunków społecznych, gospodarczych, środowiskowych, klimatycznych i demograficznych.

Określono trzy cele Strategii: Szczęśliwi mieszkańcy, Atrakcyjna przestrzeń, Czyste środowisko. Dla ich realizacji zaproponowano projekty ponadlokalne.

# Przycinka 20 topoli na targowisku miejskim efektem samowoli urzędnika - oświadczenie Burmistrza Radzyna

Urząd Miasta nie dał zlecenia na wykonanie przycinki 20 topoli na terenie targowiska miejskiego. Takie zlecenie ma prawo wydać burmistrz lub urzędnik mający upoważnienie burmistrza.

Tymczasem drzewa zostały okaleczone decyzją pojedynczego, określonego urzędnika, który nie miał takiego upoważnienia, wykazał się niezajomością prawa, szczególnie przepisów o ochronie przyrody, przekroczył swoje kompetencje, uprawnia do podejmowania decyzji,

wynikiem czego jest zniszczenie drzew.

Mamy do czynienia z klasyczną samowolą urzędniczą i jest to sytuacja oburzająca z punktu widzenia Urzędu Miasta i burmistrza.

Ustawa o ochronie przyrody (art. 87a) mówi, że jeśli drzewo jest pozbawione korony w ponad 50%, uznaje się je za zniszczone, chyba że celem było usunięcie suchych konarów czy uzyskanie statyki drzewa. Takie okoliczności usprawiedliwiłyby przycinkę większej ilości gałęzi. Jednak by tego dowiedzieć, trzeba wykonać do-

kumentację fotograficzną, a takiej dokumentacji nikt nie wykonał. Pracownik Urzędu Miasta wykonał przycinkę w sposób samowolny, na własne ryzyko, podpierając się autorytetem Urzędu.

Jeśli urzędnik nie zna prawa albo to prawo lekceważy, poniesie konsekwencje. Obecnie trwa postępowanie wyjaśniające w tej sprawie, do którego zostały włączone różne osoby i instytucje. Po jego zakończeniu zostaną podjęte stosowne decyzje.

AW



## Powiatowy Dzień Strażaka w Radzynie

# Dzięki wam czujemy się bezpieczni

Powiatowy Dzień Strażaka obchodzony był w Radzynie 14 maja. Uroczystość rozpoczęła się Mszą św. sprawowaną w kościele pw. Św. Anny i Błogostawionych Męczenników Podlaskich. Podczas uroczystego apelu przed budynkiem Powiatowej Komendy Państwowej Straży Pożarnej zostały wręczone medale, odznaczenia i awanse. - To święto jest okazją do podziękowania za ogromny wkład polskich strażaków w bezpieczeństwo naszej Ojczyzny – podkreślił Lubelski Komendant Wojewódzki PSP nadbryg. Grzegorz Alinowski.

Mszę św. sprawowali: ks. kan. **Henryk Och** – gospodarz miejsca i jednocześnie kapelan strażaków powiatu radzyńskiego, a także Diecezjalny Kapelan Strażaków **ks. kan. Andrzej Biernat** oraz wicedziekan dekanatu radzyńskiego, proboszcz parafii pw. Świętej Trójcy **ks. kan. Krzysztof Pawelec**.

W homilii ks. kan. Andrzej Biernat przywołał postaci dwóch świętych: patrona strażaków św. Floriana i patrona dnia św. Macieja Apostoła. Wskazał ich jako tych, którzy moc do pomagania ludziom czerpali z jedności z Bogiem. - Obchodząc Dzień Strażaka, przyszliśmy do Boga, by się umocnić i iść do ludzi z mocą Bożą. Każdy człowiek, który jest zjednoczony z Panem Bogiem, umie się pochylić nad człowiekiem, szczególnie potrzebującym - mówił Diecezjalny Kapelan Strażaków.

W uroczystości uczestniczyli strażacy Państwowej Straży Pożar-

nej oraz Ochotniczych Straży Pożarnych, Lubelski Komendant Wojewódzki PSP **nadbryg. Grzegorz Alinowski**, Wicewojewoda Lubelski **Robert Gmitruczuk**, przedstawiciele samorządów: Starosta Radzyński **Szczepan Niebrzegowski**, Burmistrz Miasta Radzyń Podlaski **Jerzy Rębek**, wójtowie gmin powiatu radzyńskiego.

Uroczystość na terenie Komendy Powiatowej PSP rozpoczął brygadier **Sylwester Wiąckiewicz**. Powiatowy Komendant PSP w Radzynie Podlaskim poinformował o sytuacji strażaków w powiecie radzyńskim. Na terenie powiatu oprócz Państwowej Straży Pożarnej do krajowego systemu ratowniczo-gaśniczego należy 11 jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych. W 2021 roku strażacy ochotnicy otrzymali z budżetu państwa 425 tys. zł dotacji. - **Były to jak dotąd największe pieniądze przekazane z budżetu Ochotniczym Strażom**

**Pożarnym powiatu radzyńskiego** – skomentował bryg. Sylwester Wiąckiewicz. W ubiegłym roku Komenda Powiatowa wzbogaciła się o **dwa wozy strażackie**: ratowniczo-gaśniczy (dzięki wsparciu rządowemu, Komendy Wojewódzkiej PSP oraz samorządów powiatu radzyńskiego), a także operacyjny zakupiony ze środków tutejszej komendy.

Podczas uroczystości zasłużeni strażacy otrzymali medale, odznaki oraz awanse zawodowe. Za zasługi w działalności na rzecz ochrony przeciwpożarowej Brązowym Krzyżem Zasługi został odznaczony Druh **Janusz Korczak**. Obowiązki Zastępcy Komendanta Powiatowego PSP w Radzynie Podlaskim Lubelski Komendant Wojewódzki powierzył st. kapitanowi **Dariuszowi Niedzieli**. Świadczenia ratownicze Komendant Powiatowy w Radzynie Podlaskim przyznał 10 druhom OSP.

List okolicznościowy Wicepremiera Rządu RP, Ministra Aktywów Państwowych **Jacka Sasina** skierowany do strażaków odczytał Burmistrz Radzyna Podlaskiego **Jerzy Rębek**. „Wasza trudna i niebezpieczna misja jest dla nas symbolem poświęcenia i odwagi. W obliczu pożarów niebezpieczeństw i katastrof jesteście pierwsi wśród ratowników, którzy z narażeniem życia niosą pomoc potrzebującym” – napisał wicepremier Jacek Sasin i przypomniał, że w Radzynie misja strażacka trwa od 1894 roku dzięki inicjatywie pn. Towarzystwo Straży Ogniowej. „Wasze środowisko kształtowało kolejne pokolenia w etosie służby i poświęcenia drugiemu człowiekowi” - odczytał Burmistrz Jerzy Rębek, który dołączył również podziękowania strażakom w imieniu własnym i mieszkańców Radzyna. - Wasza pomoc jest nieoceniona, dzięki wam czujemy się bezpieczni, nie tylko własne przypadkach pożarów, ale także zda-



zeń drogowych.

Do tych ostatnich słów nawiązał Wicewojewoda Lubelski **Robert Gmitruczuk**. Podziękował strażakom za ich pracę i poinformował, że za kilkanaście dni w Radzynie zostaną podpisane dwie umowy na budowę dwóch odcinków drogi ekspresowej S19 z Międzyrzecza do Radzyna i z Kocka do Radzyna.

Lubelski Komendant Wojewódzki PSP nadbryg. **Grzegorz Alinowski podkreślił, że tegoroczne obchody Dnia Strażaka połączone są z jubileuszem 30-lecia Państwowej Straży Pożarnej**. - W 30-lecie powstania PSP weszła w życie **Ustawa o Ochotniczej Straży Pożarnej**, w ramach której weteranom ochotniczej służby zostały przyznane świadczenia – podkreślił Komendant Wojewódzki PSP. Wskazał, że ostatnie lata przyniosły strażakom dodatkowe zadania związane z pandemią, atakiem hybrydowym Białorusi na wschodnią granicę Polski i kryzysem migracyjnym związanym z wojną na Ukrainie. - **Myszę, że ze wszystkich tych zadań Państwowa Straż Pożarna i Ochotnicza Straż Pożarna oraz Państwo Polskie wywiązało się bez zarzutu** - zadania, które zostały na nas nałożone przez Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji wykonaliśmy bardzo dobrze – podsumował nadbrygadier Grzegorz Alinowski. Komendant Wojewódzki złożył podziękowania samorządowcom, służbom wspomagającym i księżom kapelanom.

Kierownik Filii w Białej Podlaskiej Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego **Dariusz Litwiniuk** odczytał listy gratulacyjne Marszałka Województwa Lubelskiego **Jarosława Stawiarzkiego** oraz Przewodniczącego Sejmiku Wojewódzkiego **Jerzego Szwaja**.

- Od was zależy los wielu osób, które znalazły się w sytuacji kryzysowej, stanowicie ważne, silne i stabilne ogniwo w systemie bezpieczeństwa państwa – zwrócił się do strażaków Starosta Radzyński **Szczepan Niebrzegowski** i zapewnił, że samorząd powiatu radzyńskiego będzie wspierał formację i rozwój jednostek Straży Pożarnej.

Obchody Powiatowego Dnia Strażaka podsumował **Ireneusz Demianiuk**, prezes Zarządu Powiatowego Oddziału Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Powiecie Radzyńskim. Dziękował strażakom „za służbę i postawę przywiązania do Boga, Kościoła, najchlubniejszych tradycji narodowych i strażackich”, a gościom uroczystości za skierowane do strażaków słowa, „za którymi idzie pełna życzliwość i zaangażowanie”. Na ręce Wicewojewody Roberta Gmitruczuka skierował też podziękowanie do **Rządu Polskiego i większości parlamentarnej za Ustawę o Ochotniczych Strażach Pożarnych**. - Oprócz tego, że porządkuje ona wiele spraw, przyznaje świadczenie ratownicze druhom ochotnikom, którzy wreszcie doczekali się świadczenia za wieloletnią służbę w ochronie przeciwpożarowej – podkreślił Ireneusz Demianiuk i dodał, że dodatek nie pełni tylko funkcji materialnej: - Dzięki Państwu Polskiemu i rządowi PiS strażak ochotnik odzyskał swoją godność i miejsce w systemie ochrony przeciwpożarowej. - Dziękował też samorządowcom, którzy na co dzień organizacyjnie i finansowo wspierają strażaków: - Samorządy są podporą Ochotniczej Straży Pożarnej, a kiedy trzeba – również Państwowej Straży Pożarnej – wskazał Ireneusz Demianiuk.

Anna Wasak



## Dariusz Niedziela nowym zastępcą Komendanta Powiatowego PSP w Radzynie

Lubelski Komendant Wojewódzki Państwowej Straży Pożarnej nadbryg. Grzegorz Alinowski z dniem 1 czerwca 2022 r. powołał st. kpt. Dariusza

Niedzielę na stanowisko zastępcy Komendanta Powiatowego Państwowej Straży Pożarnej w Radzynie Podlaskim.

KPP Radzyń Podlaski

# Regionalne Święto Lasu

W Radzynie odbyły się Regionalne obchody Święta Lasu. Uroczystość zorganizowana została 2 czerwca przez Regionalną Dyрекcję Lasów Państwowych w Lublinie wspólnie z Nadleśnictwem Radzyna Podlaski. - Las to źródło bogactwa narodowego, podstawa dobrobytu, to potęga naszego ducha, to nasze zdrowie i osłona przed wrogiem - wskazano na wstępie.

## Wyjątkowy czas pojednania

Obchody rozpoczęły się Mszą św. połową odprawioną na terenie Ogrodu Edukacyjnego Nadleśnictwa Radzyna Podlaski. Liturgię sprawowali: duszpasterz leśników archidiecezji lubelskiej ks. kan. Ryszard Podpora, kapelan lubelskich leśników ks. Zygmunt Jagiełło oraz ks. Mateusz Gomółka z Sanktuarium Matki Boskiej Nieustającej Pomocy w Radzynie.

W homilii ks. kan. Ryszard Podpora, nawiązując do przytoczonych z Ewangelii słów modlitwy Jezusa: „Ojczy, aby byli jedno” mówił o pojednaniu polsko-ukraińskim jako owocu inwazji Rosji na Ukrainę. - W nieszczęściu wojny wywołanej przez Rosję pojawia się wyjątkowy czas na pojednanie Polski i Ukrainy – mówił Duszpasterz Leśników Archidiecezji Lubelskiej i podkreślił: - Pojednanie to znaczy przebaczyć, choć nie zapomnieć. - Zaznaczył też, że w pojednaniu pomaga wspólna kultura chrześcijańska i wskazał udział leśników w pomocy niesionej uchodźcom z ogarniętej wojną Ukrainy oraz żołnierzom walczącym z rosyjskim najeźdźcą.

## Najpiękniejsze lasy są na Lubelszczyźnie

Po Mszy św. rozpoczęła się część oficjalna, podczas której zebrani wysłuchali wystąpień gospodarzy i gości uroczystości, zasłużonym leśnikom wręczono odznaczenia.

Dyrektor Regionalny Lasów Państwowych w Lublinie **Józef Byra** zaznaczył, że Dyrekcja w Lublinie obejmuje lasy w województwie lubelskim, a także część województw podkarpackiego i mazowieckiego. - Cieszymy się, że



zdevastowane w czasie I i II wojny światowej i podczas odbudowy kraju ze zniszczeń wojennych lasy zostały odtworzone i doprowadzone do obecnego stanu, z którego możemy być dumni. Doprowadziła do tego właściwa gospodarka kilku pokoleń leśników. - Dyrektor Józef Byra dziękował Dyrektorowi Generalnemu LP za zmiany uregulowań wewnętrznych, które umożliwiły działania leśników związane z pomocą Ukrainie, za współpracę składaną podziękowania funkcjonariuszom armii, Straży Granicznej oraz policji i samorządom.

Również Dyrektor Generalny Lasów Państwowych **Józef Kubica** podjął temat pomocy udzielanej instytucjonalnie i prywatnie przez leśników uchodźcom z Ukrainy, szczególnie dziękował najbardziej zaangażowanym, bo położonym przy wschodniej granicy Dyrekcjom Lubelskiej i Krośnieńskiej. Wspominał swoje pobyty przy granicy: - Widziałem traumę

oczach uchodźców z ogarniętego wojną kraju, słyszałem płacz dzieci. Podchodzili do namiotu Lasów Państwowych, gdzie byli częstowani gorącą herbatą, kawą, kanapkami, dzieci otrzymywały soczki i słodczyce - mówił Dyrektor Józef Kubica, wskazywał też inne formy pomocy. Leśnicy cyklicznie wysyłają na Ukrainę pomoc: żywność, środki medyczne, świadczą pomoc wojskową. Jedną z akcji jest „Plecak dla żołnierza” wyposażony w żywność, odzież, środki medyczne, powerbanki. - Ukraińscy żołnierze brali te plecaki i szli do walki z Hunami współczesnej Europy. Ukraińcy walczą też o naszą wolność, przelewają krew i za nas - mówił Dyrektor Józef Kubica i dodał: - Pamiętamy o przeszłości, ale widzimy, że rodzi się nowe otwarcie dla Polski i Ukrainy. Ukraina nie ma odwrotu, Europa nie ma odwrotu, carski imperializm trwa, nie można ustępować ani na krok ludziom pozbawionym uczuć i racjonalnego rozumowania.

Burmistrz **Jerzy Rębek** podkreślił, że organizacja uroczystości w Radzynie to dla tutejszego środowiska szczególne wyróżnienie. - W Polsce leśnicy pełnią rolę strażników jednego z najcenniejszych darów i bogactw narodowych. Chcę zapewnić, że praca leśników jest dostrzegana, leśnicy cieszą się wielkim autorytetem w społeczeństwie. - Jestem wdzięczny za współpracę z Nadleśnictwem Radzyna Podlaski. - zaznaczył wódczyni Radzyna. Podkreślił

również, że radzyńscy leśnicy jako jedni z pierwszych przyjęli gości z Ukrainy.

- Może być Pan dumny, że przełożeni bardzo dobrze oceniają Pana pracę - zwrócił się Starosta Radzyński **Szczepan Niebrzegowski** do Nadleśniczego Nadleśnictwa Radzyna Podlaski Leszka Gajusia. Mówił o wzorcowej współpracy Powiatu z Nadleśnictwem. - Mamy wiele wspólnych pomysłów, wspólnie inwestujemy - mówił Szczepan Niebrzegowski. Dziękował za środki finansowe, które Generalna Dyrekcja LP przeznaczyła na inwestycje w Nadleśnictwie Radzyna Podlaski. - Samorząd jest gotowy do współpracy, możecie na nas liczyć - deklarował Starosta.

Za bardzo dobrą współpracę dziękował także wójt gminy Radzyna **Wiesław Mazurek**.

Głos zabierali również Poseł na Sejm RP Monika Pawłowska, przedstawiciel KUL prof. Kajetan

Perzanowski oraz Barbara Serafin - dyrektor Zespołu Szkół Leśnych w Biłgoraju.

## Odznaczeni za szczególne zasługi dla rozwoju polskich lasów i gospodarki leśnej

W ostatniej części uroczystości zasłużonym leśnikom wręczono odznaczenia.

Brązowym Krzyżem zasługi odznaczeni zostali Lucjan Bednarz (Nadleśnictwo Biała Podlaska) i Tomasz Bylina (Nadleśnictwo Zwierzyniec). Medale 100-lecia Odzyskania Niepodległości otrzymali: Lucjan Bednarz, Tomasz Bylina i Mirosław Paniewski, a Kordelasy Leśnika Polskiego - dyrektor Regionalnej Dyrekcji LP Zygmunt Byra, gen. bryg. Jacek Szczachor - komendant Nadbużańskiego Oddziału Straży Granicznej oraz leśnicy: Andrzej Tofilski (Nadleśnictwo Rudnik), Andrzej Zieliński (Nadleśnictwo Józefów), Tadeusz Marzec (Nadleśnictwo Mircze), Sławomir Lechacz (Nadleśnictwo Józefów), Jan Andrzej Nowakowski.

Kordelas Leśnika Polskiego to forma najwyższego wyróżnienia, nawiązująca do honorowej i paradnej broni noszonej przez leśników w okresie II RP.

Święto Lasu odbywa się od lat 30. XX wieku. W dokumencie z pierwszych obchodów czytamy: „Bez lasów Polska obyc się nie może, jak nie może się obejść kraj żaden ani naród. Las to źródła bogactwa narodowego, podstawa dobrobytu, to potęga naszego ducha, to nasze zdrowie i osłona przed wrogiem.

Anna Wasak



# Mistrzostwa Polski Taekwon-Do w Radzynie

XXIX Mistrzostwa Polski Taekwon-Do Juniorów Młodszych odbyły się w dn. 27-29 maja na hali Zespołu Szkół Ponadpodstawowych im. Jana Pawła II w Radzynie Podlaskim.

Organizatorzy imprezy to Radzyńskie Sportowe Centrum Taekwon - Do oraz Polish Taekwon-Do Association/ Polski Związek Taekwon-Do. Zawody zgromadziły 363 zawodników, 51 klubów, 59 trenerów i 32 sędziów.

Radzyńskie Sportowe Centrum Taekwon - Do reprezentowało 15 wychowanków którzy wywalczyli, aż 6 medali Mistrzostw Polski: Alina Kaznadziej (srebrny medal w walkach do 60 kg oraz brązowy w technikach specjalnych), Michał Cieślak (dwa brązowe medale w walkach do 70 kg oraz w układach stopni mistrzowskich), Julia Syta (srebro w walkach do 42 kg), Maciej Jaszczuk brąz w walkach do 64 kg.

Dzięki bardzo dobremu startowi wszystkich zawodników, sporej liczbie wygranych pojedynków ra-

dzynski klub zajął 4 miejsce w gronie 51 klubów w Polsce.

Poza strefą medalową znaleźli się: Marta Wysokińska, Marcel Wilczyński, Oliwia Frankiewicz, Amelia Syta, Bartosz Rzewuski, Bartosz Jurkiewicz, Nikodem Boreta, Rafał Prokopiuk, Weronika Krasucka, Sylwia Kowalczyk, Aleksandra Pietrzycka,

Organizacja zawodów została wsparta przez: Powiat Radzyński, Urząd Miasta Radzyń Podlaski VOBOS Fabryka Okien i Drzwi, Spomlek, Firma Jupiter, Bank Spółdzielczy w Radzynie Podlaskim Top Ten Sport.

Inf. i zdjęcia na podstawie:  
Radzyńskie Sportowe Centrum Taekwon-Do



## Rajd „102 km dla Jana Pawła II”

102. rocznicę urodzin św. Jana Pawła II radzyńscy rowerzyści uczcili rajdem na trasie o długości 102 km. Start odbył się ok. godz. 8 w niedzielę 22. maja spod Krzyża Papieskiego znajdującego się na osiedlu Satuń. W rajdzie uczestniczyło blisko 40 osób. Organizatorzy imprezy to Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz Radzyńska Grupa Rowerowa „I LO i Przyjaciele”.

Historię krzyża przypomniał **Tadeusz Pietras**. - Ten Krzyż upamiętnia narodziny, ale dla nieba, czyli śmierć papieża Jana Pawła II. W kwietniu 2005 roku została zorganizowana Młodzieżowa Droga Krzyżowa. Na spotkaniu organizacyjnym w I Liceum Ogólnokształcącego z ówczesnym kustoszem Sanktuarium i proboszczem parafii Matki Boskiej Nieustającej Pomocy – ks. prał. Henrykiem Hołowenką padł pomysł, by krzyż, który będzie

niesiony podczas nabożeństwa, stanął na osiedlu Satuń. Przez kilka lat do tego miejsca dochodziła Droga Krzyżowa z Sanktuarium MBNP w Niedziale Palmowe. Kiedy w 2016 roku został postawiony Krzyż na skwerze 1050-lecia Chrztu Polski, to miejsce stało się celem Dogi Krzyżowej. Od 4 lat skwer był miejscem startu rajdów Radzyńskiej Grupy Rowerowej. Tym razem rajd wystartował spod Krzyża Papieskiego na osiedlu Satuń, dzięki czemu wiele osób dowie się o istnieniu tego miejsca – mówił Tadeusz Pietras.

Burmistrz **Jerzy Rębek** zaznaczył, że jest pod dużym wrażeniem inicjatywy 102-kilometrowego rajdu dla uczczenia 102. rocznicy narodzin św. Jana Pawła II. - Żyjemy w takim czasie, miejscu i okolicznościach, gdy szczególnie odczuwamy potrzebę odniesienia się do autorytetu, a takim autorytetem pozostaje dla nas Papież-Polak - mówił wódcarz Radzyna. - Ojciec święty kochał sport, uważał go za



ważny środek integralnego rozwoju człowieka, sam uprawiał wiele dyscyplin, także jazdę na rowerze. Niech słowa św. Jana Pawła II „Bogu dziękujcie, ducha nie gaście” prowadzą was dziś w drodze – życzył burmistrz Jerzy Rębek.

**Ks. prał. Roman Wiszniewski** proponował, by uczestnicy potraktowali rajd nie jak rozrywkę, ale trud ofiarowany Panu Bogu w określonej intencji. Tym bardziej,

że pogoda w niedzielę była zmienna. - Nie zawsze będzie wiatr w plecy – mówił ks. Roman Wiszniewski.

Tuż przed startem uczestnicy rajdu wręczyli Certyfikaty najlepszym organizatorom rajdów rowerowych – **Tadeuszowi Pietrasowi (RGR „I LO i Przyjaciele”)** i **Markowi Topyle (MOSiR)**. - Za nami już tysiące przejechanych razem kilometrów, nasi przewodnicy wy-

myślają trasy, planują rajdy jedno- i kilkudniowe, czasem wcześniej na rowerach sprawdzają drogę – mówiła **Ewa Soczyńska**, członkini Radzyńskiej Grupy Rowerowej „I LO i Przyjaciele”.

Marek Topyła (MOSiR) dziękował za pomoc w zaopatrzeniu i zabezpieczeniu rajdu firmom drGerard i Cyclo Sky Serwis.

# Mecz Wspomnień



Mecz Wspomnień zorganizowany przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz Flow Media został rozegrany 28 maja na Bulwarach.

Boisko na Bulwarach to szczególne miejsce, w którym czas zatrzymał się 50 lat temu. Tu wszystko jest tak, jak pamiętają to pewnie ze 2 pokolenia „Bulwarowców” i nie tylko. I z tym miejscem wiążą się wspaniałe wspomnienia.

Niedawno padł pomysł na rozegranie takiego piłkarskiego meczu wspomnień, a jego autorem był Patryk Hordejuk. Pomysłem zaraził Michała Maliszewskiego, który zaangażował w inicjatywę MOSiR. Zarys imprezy tworzył się już podczas rozmów na Nocnej Drodze Krzyżowej. Potem były formalności, nowe pomysły i dużo dużo pracy.

Imprezę swym Patronatem

objęli Burmistrz Miasta Jerzy Rębek, Starosta Radzyński Szczepan Niebrzegowski oraz Prezes RSM Zbigniew Ostapowicz.

Do turnieju wstępnie zgłosiło się ponad 30 uczestników, ale pogoda trochę zniechęciła i ostatecznie w dniu turnieju było tylko 20 chętnych. Po uroczystym otwarciu przez burmistrza Jerzego Rębka oraz organizatorów - dyrektora MOSiR Beatę Sposób i Michała Maliszewskiego (Flow Media) odbyło się losowanie drużyn przez wybranych 3 kapitanów (Patryk Hordejuk, Adam Świć i Grzegorz Supryn). Drużyny zagrały każdy z każdym, a mecze trwały po 30 minut. Zwycięstwo wywalczył Patryk Team, wygry-

wając z rywalami 5:2 i 6:2, a w meczu o II miejsce Adam Team uległ Grzegorzowi Team 2:3.

Wyniki były sprawą drugorzędną, wygrał dobry humor, zabawa i wspomnienia. Posadzono także Mirabelkę Wspomnień na miejscu tej, której już nie ma, ale wszyscy ją pamiętają. Wszystkim pomysł takiego grania bardzo się spodobał, organizatorom także, więc pewnie stanie się to imprezą cykliczną.

Dziękujemy firmie drGerard za puchary, medale i słodycze, Patrykowi Śmiecińskiemu i Jarkowi Dylirkowi za sędziowanie, wszystkim za udział i...spotkajmy się za rok :)

Marek Topyła, MOSiR



## Wśród dzieci z Ukrainy

Z okazji Dnia Dziecka 1 czerwca burmistrz Jerzy Rębek odwiedził dzieci z Ukrainy przebywające wraz ze swymi mamami w budynku przy ul. Armii Krajowej, by przekazać życzenia i słodki upominek.

Włodarz oprócz zdrowia, życzył im szybkiego zakończenia wojny w ich kraju, aby mogły one i ich rodziny powrócić do normalności, żyć bezpiecznie i w pokoju.

W ośrodku znajduje się 19 dzieci z różnych stron Ukrainy – w większości z terenów ogarniętych działaniami wojennymi – z Mariupola, Odessy, Charkowa, Kijowa, Charkowa. Większość to dzieci w wieku szkolnym, uczęszczają do położonej tuż obok Szkoły Podstawowej nr 1, choć jest także niemowlę i 1,5-letni chłopczyk.

Red.



## Przedszkolaki z wizytą u burmistrza

Niemalą niespodzianką oraz radością sprawiły burmistrzowi przedszkolaki z grupy Misie z Przedszkola Miejskiego nr 1 w Radzynie Podlaskim, odwiedzając włodarza w urzędzie.

- Mówiono mi, że mam gości, ale nie spodziewałem się, że tak znamienitych. Bardzo mi miło, że zechciałyście mnie odwiedzić. Takie poranne spotkanie na pewno naładuje mnie pozytywnie – mówił na powitanie małych gości Jerzy Rębek.

Podczas spotkania burmistrz opowiedział swoim gościom jak

wygląda jego dzień, praca, czym się zajmuje i za co jest odpowiedzialny. „Czy lubi Pan swoją pracę? Czy trudno być burmistrzem? Czy chodził Pan do przedszkola? Dlaczego w herbie jest niedźwiedź?” - pytały przedszkolaki.

Spotkanie zakończyło się słodką przekąską, wspólną fotografią oraz prezentami w postaci kolorowanek związanych z Radzynie. Dzieci w podzięk za spotkanie przekazały burmistrzowi własnoręcznie wykonany rysunek ukazujący radzyński pałac.

Karol Niewęglowski



# Dzień Dziecka Szlakiem Dobrej Zabawy

Dzień Dziecka - Szlakiem Dobrej Zabawy to jedna z ważniejszych imprez Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji. W tym roku odbyła się 29 maja i jak zwykle w parku miejskim.

Współorganizatorzy imprezy to: Radzyński Ośrodek Kultury, Miejska Biblioteka Publiczna im. Zenona Przesmyckiego w Radzynie, I Liceum Ogólnokształcące w Radzynie Podlaskim, Flow Media,

Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych, Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, drGerard oraz Salon Masażu Slim & Beauty.

Serdecznie dziękujemy wszystkim dzieciom, rodzicom, organi-

zatorom i współorganizatorom, sponsorom, darczyńcom oraz wszystkim, którzy zaangażowali się w organizację tej wspaniałej imprezy.

MOSIR



# XVII Olimpiada Przedszkolaków

Po dwóch latach przerwy radzyńskie dzieci w wieku przedszkolnym spotkały się 3 czerwca na swej olimpiadzie. Dzieci mogły się mierzyć w szeregu konkurencji sportowych (skocznych, rzutnych, sprawnościowych, orientacyjnych, zręcznościowych), ale najważniejsza była świetna zabawa. No i dyplomy oraz nagrody, które otrzymali wszyscy uczestnicy Olimpiady Przedszkolaka.

Organizatorzy imprezy to Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji, I Liceum Ogólnokształcące w Radzynie Podlaskim, Zespół Szkół Ponadpodstawowych w Radzynie Podlaskim oraz Radzyński Ośro-

dek Kultury. Imprezę wsparli finansowo: Miasto Radzyń Podlaski oraz firma drGerard.

Red.  
Fot. MOSiR



## Uczniowie SP nr 2 wicemistrzami województwa lubelskiego!

30 maja na stadionie miejskim MOSiR w Międzyrzeczu rozegrane zostały finały wojewódzkie o Puchar Tymbarku. Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 2 w Radzynie ukończyli imprezę na drugim miejscu! Szkołę reprezentowali: Karol Jastrzębski, Kuba Kublicki, Olivier Samociuk, Wiktor Śmieciński, Gabrys Mroczek, Piotrek Koziet, Oliwier Jankiewicz i Sebastian Sawicki.

Z podwórka na stadion o Puchar Tymbarku to największy tur-

niej piłkarski dla dzieci w Polsce i w Europie. Organizatorem Turnieju jest Polski Związek Piłki Nożnej, a od 2007 r. sponsorem głównym Turnieju jest firma Tymbark.

W zawodach wystąpiło łącznie 56 drużyn. Drużyna SP nr 2 rozegrała spotkania z MKS Podlasie Biała Podlaska, SP Stoczek Łukowski I, STS GRYF Zamość. Po wyjściu z grupy zagrała ćwierćfinał z AMSPM Hetman Zamość, półfinał wygrała z drużyną z Lublina aby dojść do finału z SMS Świdnik.

Mecz finałowy zakończył się remisem, walka na boisku była nie-

samowita, pełna emocji, wzruszeń, trzymany kciuków i aplauzów.

O wyniku ostatecznym zdecydowały rzuty karne, gdzie to niestety przeciwnik cieszył się z wygranej, a na twarzach naszych zawodników widać było smutek, łzy, ale i dumę!

Nagroda dla Najlepszego Bramkarza Turnieju trafiła w niezastąpione dłonie naszego Zawodnika - Sebastiana Sawickiego, dzięki któremu podczas całych rozgrywek straciliśmy tylko jedną bramkę.

Red.



# Reżyser „Rancza” Wojciech Adamczyk w Radzynie: Radzyń to miasto z inicjatywą

Reżyser serialu „Ranczo”, w którym znaczące miejsce ma Radzyń Podlaski, przebywał po raz pierwszy w naszym mieście 12 maja, towarzysząc żonie – pisarce Małgorzacie Gutowskiej-Adamczyk na spotkaniu autorskim w Miejskiej Bibliotece Publicznej. Zapraszam do lektury wywiadu z Wojciechem Adamczykiem.

**Czy zdążył Pan w czasie krótkiej wizyty w Radzynie obejrzeć miasto?**

Zobaczyłem pałac, oranżerię, park, zauważyłem dużo wspaniałych lodziarni (niestety, nie mogłem skorzystać, bo jestem na diecie), mnóstwo sklepów, sklepików, dużo odnowionych, kolorowych kamieniczek. Radzyń wygląda kolorowo, dostatnio i zachęcająco. Odniosłem wrażenie, że to nie jest martwe miasto, ale miasto z inicjatywą.

**Radzyń Podlaski, choć nie stanowi miejsca akcji, stale jest obecny w „Ranczu”.**

Radzyń jest w serialu symbolem lepszego świata. Jeśli trzeba kupić doskonałe wino, przygotować coś ekstra do jedzenia, załatwić podróż czy inną ważną sprawę, uczyć się w dobrej szkole ponadgimnazjalnej – mieszkańcy Wilkowyj jadą do Radzyna.

Nigdy nie udało nam się tu zrealizować zdjęć z powodu logistyki, gdyż takie przeniesienie miejsca spowodowałaby podróż kosztów. Dlatego nawet gdy w jednym z odcinków „Rancza” pojawia się Radzyń, to zdjęcia robione były w Mińsku Mazowieckim, położonym blisko Jeruzala, gdzie był film kręcony.

**Jak to się stało, że właśnie Radzyń Podlaski trafił do filmu?**

Przede wszystkim nieprzypadkowo tego typu serial umieszczony został w rzeczywistości Podlasia, bo Podlasie kojarzy się z miejscem kresowym, umownie podobnym do najgenialniejszej polskiej komedii „Sami swoi”. Nie porównuję serialu do dzieła mistrza Chęcińskiego (choć gdy zobaczył „Ranczo”, cieszył się, że ma następców), ale jest w „Ranczu” rodzaj specyficznego ciepła, serdeczności, pewnego zamknięcia, a także gotowości na otwartość. To kojarzy nam się z rzeczywistością kresową, z miejscem na wschodzie Polski - bardziej niż z innymi regionami. Tym bardziej, że Podlasie jako część Polski mniej doinwestowana, była też mniej otwarta na obcych, na nowości. Przyjazd do Wilkowyj Amerykanki Lucy byłyby mniejszym szokiem

w Wielkopolsce czy na Mazurach, tu stała się ona katalizatorem przemian, wszystko rozruszała.

Tak więc akcja dzieje się na Podlasiu, a Radzyń Podlaski jest jednym z ciekawszych miast w tym regionie i położonym niedaleko Lublina, do którego w serialu też są odniesienia. Poza tym prawdopodobnie współscenarzysta Jerzy Niemczuk ma tu korzenie rodzinne, a jego współpraca z głównym scenarzystą – Andrzejem Grembowiczem (ps. Robert Brutter) układała się wspaniale.

**W serialu zostaje podjętych szereg istotnych, aktualnych problemów: od mechanizmów działających w polityce, funkcjonowania samorządu, mediów, sztuki, przez problemy współczesnej szkoły, dojrzewanie młodzieży, problemów medycyny i farmacji, przez sport, religię, sztukę, muzykę pop, system sądowniczy, po gospodarkę odpadami – trudno wymienić, bo niemal w każdym odcinku pojawia się jakiś aktualny problem – ukazany oczywiście w krzywym zwierciadle satyry, ale w taki sposób, że zawiera w sobie prawdę, którą trudno kwestionować. W ten sposób Wilkowyje – a z nimi nasz Radzyń staje się centrum tych problemów, można powiedzieć – pępkiem świata.**

Staraliśmy się poruszać wiele problemów. W serialu pokazujemy je w pigułce i w wiejskim kostiumie. W niewielkim środowisku i w oddaleniu od dużych ośrodków są one bardziej widoczne. W dodatku ukazanie ich w konwencji komediowej, sielankowej pozwala na pozytywne rozwiązywanie każdego problemu. Spowity mgiełką życzliwości i ciepła, ukazany bez zjadliwości pozwala na właściwe spuentowanie, nawet jeśli jest to kwestia istotna i trudna jak matactwa polityczne.

**Przemiany, jakie się dokonują w Wilkowyjach, są optymistyczne...**

Serial wskazuje, jaką siłą jest społeczeństwo obywatelskie, które działa w słusznej sprawie i jak wiele

można osiągnąć dzięki inicjatywie własnej oraz solidarności, bo obserwujemy, jak w trudnych momentach (np. atak mafii, działania prokuratury przeciw Lucy) wieś się jednoczy. Optymistyczna jest aktywność mieszkańców Wilkowyj, która się ujawniała przez 10 serii. Tutaj też każdy się rozwija, mieszkańcy biorą dopłaty z Unii, rozkręcają interesy, budują domy, spełniają marzenia. Solejukowa osiąga sukces dzięki pierogom, zdaje maturę, studiuje filozofię, buduje dom... Serial cały czas pokazuje, że nikt ci nie da nic za darmo, ale jeśli chcesz, to możesz osiągnąć sukces.

**Zmieniają się nawet bywalcy ławeczki. Widzimy, jak menele siedzący całymi dniami pod sklepem i popijający z butelek „sikacza”, biorą się do pracy, zmienia się także ich wygląd zewnętrzny. Skąd wziął się pomysł „ławeczki”?**

Wiele rzeczy w serialu narodziło się z obserwacji. Jerzy Niemczuk (scenarzysta) kiedyś opowiadał, że na Mazurach wychodząc ze sklepu zobaczył, jak trzech meneli siedzi na ławce, popija piwo i rozmawia o... kosmosie. Temat był bardzo abstrakcyjny w kontekście tego, co ci panowie robili, bo wydawałoby się, że powinni rozmawiać o prostych sprawach, a tu nagle wypowiedzi poetycko-abstrakcyjne, metaforyczne! Ten epizod potem ewoluował w ławeczkę w „Ranczu”.

**„Ławeczka” przypomina mi chór z antycznych dramatów, który relacjonował i komentował wydarzenia rozgrywane się na scenie.**

To siedzenie i komentowanie widoczne jest zwłaszcza w pierwszych czterech seriach, od piątego sezonu bohaterowie „ławeczki” częściej z tej ławeczki wstawali, wkroczyli do życia, zajęli się aktywnością zawodową.

**Dokonują się też pozytywne przemiany w obyczajowości, relacjach społecznych, chodzi np. o przemoc w rodzinach, stosunek do zwierząt, problem zaśmiecania środowiska...**

No tak, w dodatku w serialu



pewne sprawy załatwiane są niekonwencjonalnie: gdy nie można sobie poradzić z mężczyzną, który bije żonę, dzieci czy źle traktuje zwierzęta, to dziewczyny biorą sprawy w swoje ręce, np. zorganizowały się i sprąły „przemocowców”. Nie znam przypadku, by ktoś z widzów protestował przeciw takiemu rozwiązaniu. Nie pojawił się ani jeden głos sprzeciwu.

**Serial jest emitowany od 16 lat, choć obecnie są to powtórki, w dalszym ciągu ma olbrzymią widownię, fanów, ale i zdobywa nowych widzów, także dzięki temu, że można go oglądać na Netflixie. Co według Pana jest przyczyną tak wielkiego sukcesu?**

Wydaje mi się, że sukces „Rancza” wynika z tego, że jest on pełen ciepła, optymizmu, humoru, nie ma tam zjadliwości, agresji. Spodobał się, bo taka jest potrzeba widza, taka mentalność tkwi w narodzie. Trzeba zauważyć, że takie podejście rzadko się pojawia, zarówno w przestrzeni medialnej jak i w życiu, bo ludzie bardziej skłonni są do narzekania niż do pochwalenia czegośkolwiek. Żyjemy w takiej rzeczywistości, że nie wiadomo, skąd przyjdzie cios, w związku z tym ludzie wolą się ustawić w kontrze, na wszelki wypadek być opryskliwi. Poza tym w życiu codziennym jest za mało przykładów pokazujących dobro, życzliwość, niesienie pomo-

cy, a takie zachowania są zaraźliwe. Zauważyłem, gdy kiedyś z uśmiechem ustąpiłem kierowcy, który wymusił pierwszeństwo przejazdu, że za kilkaset metrów on się zachował podobnie wobec innego kierowcy. Za mało zwracamy uwagę na to, jaką moc ma przekazywanie dobrych uczynków. Czasami się tego wstydzimy, czasami boimy, bo jest takie powiedzenie, że każdy dobry uczynek zostanie surowo ukarany.

**Pana dorobek reżyserski jest przeogromny, zrealizował Pan także wiele popularnych seriali telewizyjnych. Oprócz „Rancza” są to m.in. „Miodowe lata”, „Rodzina zastępcza”, „Siła wyższa”, „Dziewczyny ze Lwowa”... Jakie są Pana dalsze plany zawodowe? Czy jest w nich realizacja kolejnych odcinków „Rancza”?**

Niestety, kontynuacja „Rancza” jest niemożliwa. Natomiast TVP wyraziła zainteresowanie powrotem „Dziewczyn ze Lwowa”, co jest związane z sytuacją na Ukrainie. Społeczeństwo polskie zachowuje się wspaniale, mamy gigantyczną eksplozję solidarności z narodem ukraińskim, chcieliby utrwalić ten moment i pokazać, co się u nas dzieje, bo w innych krajach o tym nie wiedzą.

**Dziękuję za rozmowę.**

Anna Wasak



## „Na skrzydłach motyla” Urszuli Pietras

Galeria „Oranżeria” Radzyńskiego Ośrodka Kultury zaprosiła na wystawę malarstwa Urszuli Pietras pt. „Na skrzydłach motyla”. Wernisaż odbył się 13 maja w ramach cyklu „ROK ludzi z pasją”, który uświetnia obchody 60-lecia ROK.

Tego dnia radzyńska galeria pękała w szwach. Wszystkich przybyłych wraz z artystką powitał dyrektor ROK, Robert Mazurek oraz opiekun miejsca, Arkadiusz Kulpa. Następnie Urszula Pietras przybliżyła wszystkim bogatą historię malowania pastelami, której protoplastą jest Leonardo da Vinci. Opowiedziała też o swoich inspiracjach i pracach. W większości poruszają one tematykę przyrodniczą. Mo-

tywem przewodnim wystawy były motyle, które są symbolem czegoś efemerycznego, ulotnego i pięknego. Szczególną uwagę artystka poświęciła obrazowi powstałemu pod wpływem trwającej wojny w Ukrainie. Przedstawia on zagubionego w podziemiu chłopca z miśsiem w rękę oraz chroniące się tam motyle. Ponadto w pracach artystki bardzo często pojawiają się motywy roślinne, a w szczególności osty

i dmuchawce. Urszula Pietras dużą wagę przywiązuje też do światła, za pomocą którego uwypukla ważne dla niej rzeczy.

Na zakończenie spotkania niecodzienną niespodzianką dla Urszuli Pietras przygotowała Ryszarda Wójcik – koleżanka z lat szkolnych artystki. Był to specjalnie napisany na okazję wernisażu wiersz...

Red.

Fot. Tomasz Młynarczyk



### Na skrzydłach motyla

Gdy już maj się na dobre rozmaił,  
bzy czyhały, by wybuchnąć fioletem,  
do ROK w Radzynie Podlaskim  
zaproszono nas na wielką fetę.

Bohaterką owego zdarzenia  
jest dziś Ula – Dama Pastelowa,  
która żywą Naturę w obrazy przemienia  
i swą duszę w tych „chwaścikach” chowa.

Znana tu jako wytrwały wędrowiec –  
z aparatem do zdjęć w kieszeni –  
krople rosy, wschód słońca, motyle, listowie,  
wszystko to później w jej dziełach się mieni.

Bo też patrzeć potrafi inaczej  
obdarzona przez Boga tą iskrą,  
co pozwala nadać tyle znaczeń  
jej kwiatom, motyloom, żurawiom czy listkom.

Wielka, zdolna Malarka, Artystka,  
którą zna cały artystyczny świat,  
skromna jest jak szara myszka,  
jak ten polny czy łąkowy świat.

Międzynarodowe dostaje nagrody,  
wciąż wygrywa w „Malarni Piotra”

Jej obrazy – to żywe dowody  
jaka to z niej „pastelistka” dobra.

Wielki Człowiek o sercu Anioła,  
który dzieli się swą Sztuką jak chlebem,  
reaguje wnet, gdy ktoś o pomoc woła –  
chyba niezłe ma układy z Niebem!

Super Żona, Mama i Babcia,  
przyjaciółka na dobre i złe,  
przy tym wierny kumpel – nie do zdarcia!  
Każdy, kto ją poznał, ten wie!

Szczery uśmiech i śmiech wesoly  
to wrodzone cechy tej „kobitki”.  
Poważna dama? To tylko pozory!  
Znamy ją – zawsze gotowa na figle i zbytki!

Ach, vernisage! Och, vernisage!  
Tu cudne kwiaty, tam pejzaż!  
A w środku – jak motyl – Ula, Mistrzyni Pasteli.  
Niech Cię, Urszulko, wciąż strzegą Anieli.

Miej dużo czasu na to co kochane,  
zaskakuj nas dalej swymi pomysłami.  
Maluj na uciechę nam i na chwałę Panu,  
który Cię obdarzył takimi talentami.

## Fotograficzne interpretacje twórczości Edwarda Hartwiga w Radzynie

Radzyński Ośrodek Kultury, Radzyński Klub Fotograficzny „Klatka”, Lubelskie Towarzystwo Fotograficzne, Centrum Kultury w Lublinie oraz Kazimierski Ośrodek Kultury Promocji i Turystyki zaprosili na wystawę „Zainspirowani Hartwigiem”. Jej finał odbył się 20 maja na pl. Wolności w Radzynie.

– Wystawa powstała w wyniku konkursu ogłoszonego z okazji jubileuszu 85-lecia Lubelskiego

Towarzystwa Fotograficznego im. Edwarda Hartwiga w Lublinie. To już kolejna inicjatywa prezentowana w radzyńskiej przestrzeni miejskiej, której głównym założeniem jest promocja sztuki fotograficznej artystów związanych z Lubelszczyzną – powiedział nam Robert Mazurek, dyrektor ROK.

Na wystawie „Zainspirowani Hartwigiem” zaprezentowano 23 prace, w tym 3 zwycięskie, 2 specjalnie wyróżnione oraz 18 wyróżnionych. Wszystkie nawiązywały do twórczości Edwarda Hartwiga

– jednego z najbardziej znanych na świecie fotografików polskich, uznanego za artystę wszechstronnego, łączącego w pracach fotografię i grafikę, zafascynowanego na równi pejzażem i człowiekiem, fotografią teatralną, architekturą, szczegółem. Wystawa dowiodła, że uczestnicy konkursu wykorzystali możliwości osobistej interpretacji tematu, przy zastosowaniu i zaprezentowaniu nowych technologii.

Finisaż wystawy był okazją do spotkania z członkami Lubelskiego Towarzystwa Fotograficznego i Łu-



kowskiego Klubu Fotograficznego „Migawka”. Rafał Goral – prezes LTF-u przybliżył wszystkim historię najstarszego w Polsce towarzystwa fotograficznego i opowiedział o zorganizowanym konkursie. Natomiast Tomasz Młynarczyk – instruktor ROK i prezes RKF „Klatka”

zaprosił gości na krótki spacer po Radzynie. Fotografowie obejrzeli m.in. wystawę prac Urszuli Pietras „Na skrzydłach motyla” prezentowaną w Galerii „Oranżeria” ROK, a także plenerową wystawę fotografii Adama Trochimiuka „BPR”.

Red.; Fot. archiwum ROK

# Jerzy Chromik i Dariusz Szpakowski w Radzynie

Radzyński Ośrodek Kultury, wspólnie z LKS „Orlęta” Radzyń Podlaski, zaprosił na spotkanie z dziennikarzem sportowym, publicystą i autorem książek Jerzym Chromikiem. Odbyło się ono 21 maja, po zakończeniu zwycięskiego meczu 1:0 radzyńskich „Orląt” z „Chetmianką” Chetm. Gościem specjalnym spotkania był Dariusz Szpakowski, jeden z najsympatyczniejszych polskich komentatorów sportowych.

Wydarzenie miało charakter luźnej rozmowy z publicznością, podczas której dominowały tematy pracy dziennikarskiej oraz komentatorskiej. Wszystkich przybyłych na spotkanie powitał dyrektor ROK Robert Mazurek, który po przedstawieniu gości rozpoczął od pytania dotyczącego scenariusza na finał Ligi Mistrzów, jaki odbył się 28 maja pomiędzy Liverpoolem a Real Madryt. Następnie goście podzielili się swoimi wspomnieniami związanymi z Kazimierzem Górskim. Dariusz Szpakowski

zwrócił uwagę na jego wrodzoną decyzyjność oraz ojcowską postawę wobec zawodników. Z kolei Jerzy Chromik opowiedział o tym jak powstały „Kalendarze Kazimierza Górskiego” zawarte w drugiej części jego książki pt. „Remanent”. Zawierają one bezcenne wspomnienia legendarnego trenera.

W dalszej części spotkania słynny komentator sportowy opowiedział o udziale w igrzyskach olimpijskich w dobie pandemii koronawirusa. Były też wspomnienia dotyczące legen-

darnego komentatora Jana Ciszewskiego, który Dariusza Szpakowskiego traktował jak syna. Na koniec padło pytanie o tegoroczne piłkarskie mistrzostwa świata w Katarze i szanse Polaków w turnieju. Goście stwierdzili, bazując na swoich doświadczeniach, że nie ma pewnego zwycięzcy. Piłka nożna jest nieprzewidywalna, a kluczową kwestią jest zwycięstwo w pierwszym meczu.

Red.

Fot. Tomasz Młynarczyk



## Poznaliśmy najlepszych recytatorów w powiecie

23 maja w Radzyńskim Ośrodku Kultury odbyły się eliminacje powiatowe 41. Małego Konkursu Recytatorskiego. Do rywalizacji o udział w finale wojewódzkim stanęło rekordowo 83 recytatorów.

Komisja konkursowa w składzie: Małgorzata Kulikowska, Anna Wasak oraz Urszula Pietras po wysłuchaniu 51 osób w kategorii klas I-III, 22 osób w kategorii klas IV-VI oraz 10 osób

w kategorii klas VII-VIII przyznała nagrody i wyróżnienia. W najmłodszej kategorii zwyciężył Miłosz Kochnio z Białki (opiekun Iwona Mańko), który wyprzedził Amelię Rybicką z Radzyna (opiekun Marzenna Zielińska) i Juliana Polkowskiego z Ułana-Majoratu (opiekun Jolanta Kożuch). Wyróżnienia otrzymali: Blanka Dawidek, Aleksandra Czyżak, Jakub Niewęglowski, Dominik Krupa, Weronika Chamięto, Michał Polkowski i Natalia Koczko-daj. Wśród uczniów klas IV-VI pierwsze miejsce zajął Hubert Gawęł z Radzyna (opiekun Elżbieta Żukiewicz), drugie Michał Osipiuk z Żakowoli Poprzecznej (opiekun Anna Dmitruk), trzecie Julia Drozdek z Radzyna (opiekun Elżbieta Żukiewicz). Wyróżnienia otrzymali: Maja Polkowska, Przemysław Zienkiewicz i Julia Skowron. W kategorii najstarszej bezkonkurencyjny okazał się Wiktor Tomczyk z Radzyna (opiekun Irma Wierzchowska). Wyprzedził on Zuzannę Mateusiak z Woli Osowińskiej (opiekun Małgorzata Caban) i Monikę Celińską z Turowa (opiekun Dorota Gorzelnik). Wyróżnienia otrzymali: Zuzanna Toczyńska, Wiktoria Czyżak i Krystian Wierzbicki.



Ponadto komisja przyznała 3 nominacje do finału wojewódzkiego 41. Małego Konkursu Recytatorskiego, który odbył się w dniach od 6 do 8 czerwca w Wojewódzkiej Bibliotece Publicznej im. Hieronima Łopacińskiego w Lublinie. Otrzymali je: Hubert Gawęł, Wiktor Tomczyk i Zuzanna Mateusiak. Gratulujemy!

Red.

Fot. Tomasz Młynarczyk



# Pokoleniowy koncert z okazji Dnia Matki

26 maja w sali widowiskowo-kinowej Radzyńskiego Ośrodka Kultury z okazji Dnia Matki odbył się koncert Zespołu Wokalnego „Przyjazne Nuty”. Gościem specjalnym wydarzenia, które przygotowała i poprowadziła Aldona Sadowska, był Dziecięcy Zespół Regionalny „Kropelki Rosy” z Łukowa oraz solistki – Marlena Stefaniak i Łucja Sadowska. Podczas koncertu wiersz o matce odczytał Dariusz Gałan – rektor Radzyńskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku.



Red.; Fot. Tomasz Młynarczyk

## Kolorowanki z Powiatu Radzyńskiego

Radzyński Ośrodek Kultury zaprosił na podsumowanie projektu „Kolorowanki z Powiatu Radzyńskiego”. Wydarzeniu, które odbyło się 27 maja w Galerii „Oranżeria” ROK, towarzyszyła wystawa zdjęć dzieci z obrazkami przestany na konkurs.

– „Kolorowanki z Powiatu Radzyńskiego” są wynikiem akcji przeprowadzonej przez ROK oraz portal internetowy Kocham Radzyń Podlaski. W okresie zimowym, przez 28 kolejnych dni, publikowaliśmy obrazki przedstawiające najważniejsze zabytki po-

wiatu. Tym samym zachęcaliśmy dzieci do ich pobierania, drukowania i kolorowania. Na koniec osoby biorące udział w zabawie przesyłały zdjęcia ze swoimi pracami. W sumie otrzymaliśmy 727 fotografii, których autorami było 216 dzieci – powiedział nam Robert Mazurek, dyrektor ROK.

Po zakończeniu projektu przygotowana została książeczka „Kolorowanki z Powiatu Radzyńskiego”, na okładce której znalazły się nagrodzone w projekcie dzieci ze swoimi obrazkami. Publikacja ma format A4 i zawiera 28 kolorowanek, których autorem jest Arkadiusz Kulpa. Każdy obrazek



znajdujący się w publikacji został podpisany, tak by dzieci wiedziały co przedstawia. Ponadto na wstępie znajduje się krótka historia Powiatu Radzyńskiego.

Partnerami „Kolorowanek z Po-

wiatu Radzyńskiego” są samorządy Miasta Radzyń Podlaski oraz Powiatu Radzyńskiego.

Red.

Fot. Tomasz Młynarczyk



# „Śpiewające Brzdące” w Radzyńskim Ośrodku Kultury

30 maja odbył się II Radzyński Festiwal Piosenki Dziecięcej „Śpiewające Brzdące”. Impreza skierowana była do dzieci w wieku przedszkolnym z placówek oświatowych funkcjonujących na terenie miasta Radzyń Podlaski. Festiwal zakładał popularyzację piosenki dziecięcej, kształcenie muzyczne poprzez zabawę, prezentację umiejętności artystycznych przedszkolaków oraz kształtowanie wrażliwości artystycznej i kulturalnej.

– W festiwalu wzięło udział ponad 200. przedszkolaków z sześciu placówek. Przed licznie zgromadzoną w sali widowiskowo-kinowej ROK publicznością dzieci zaprezentowały przygotowane piosenki oraz układy taneczne – powiedział Robert Mazurek, dyrektor ROK.

Dzieci po występie otrzymały pamiątkowe dyplomy oraz „Kolorowanki z Powiatu Radzyńskiego”. Z kolei każde przedszkole uhonorowane zostało dedykowanym podziękowaniem, które wręczył wiceburmistrz Radzyna, Sławomir Lipski.

Red.

Fot. Tomasz Młynarczyk



# Radzyniacy na nowo odkryli Toniego Halika

31 maja Radzylski Ośrodek Kultury i działające przy nim Radzylskie Stowarzyszenie „Podróżnik” zorganizowały warsztaty podróżnicze dla dzieci z Mirosławem Wleklým pt. „Przygoda dzika Toniego Halika”. Ponadto, we współpracy z Radzylskim Uniwersytetem Trzeciego Wieku odbyła się projekcja filmu o tym wybitnym podróżniku. Wydarzenie odbyło się w ramach „Radzylskich Spotkań z Podróżnikami”.

Warsztaty odbyły się w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Radzylniu. Uczestniczące w nich dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 1 udały się w pełną niezapomnianych przygód wyprawę po tropikalnej brazylijskiej puszczy w poszukiwaniu indiańskich plemion. Ponadto najmłodszy odbył podróż z Argentyny aż na Alaskę i z powrotem. Mirosław Wleky z zaciekawieniem przeprowadził dzieci po życiu Toniego Halika. Przywiózł ze sobą m.in. oryginalny pasek podróżnika z ukrytym od wewnątrz schow-

kiem. Na zakończenie warsztatów każde dziecko otrzymało w prezencie książkę z przygodami Toniego Halika, mogło też uzyskać dedykację autora.

Wieczorem w ROK odbyła się projekcja filmu Marcina Borchartha pt. „Tony Halik. Tu byłem”. Poprzedziła go krótka rozmowa z Mirosławem Wleklým, autorem biografii podróżnika, na podstawie której powstał wyświetlony film. Podczas rozmowy autor zdradził genezę pomysłu na książkę, niesamowitym szczęściu podczas zbiera-

nia materiałów zarówno w Polsce, Francji, Meksyku i Argentynie oraz o trudnościach w próbie kontaktu z synem Toniego – Ozaną.

Film opisywał historię życia Toniego Halika, który był podróżnikiem, dziennikarzem telewizji NBC oraz reporterem czasopiśmie „Life”. Produkcja bazowała na wykonanych nagraniach archiwalnych, zarówno z telewizji, dla których pracował jako korespondent, jak też prywatnych filmów udostępnionych przez Elżbietę Dzikowską. Film przeprowadził widzów poprzez całą biografię podróżnika, poczynając od pobytu we Francji w czasie wojny, gdzie był pilotem i poznał swoją żonę Pierrette Andrée Courtin. Wyruszył z nią w najszalniejszą podróż jeepem z Ziemi Ognistej do Alaski, podczas której urodził się ich syn – Ozana. Jego wspomnienia są istotną częścią filmu. Z tej podróży powstało wiele materiałów emitowanych w telewizji oraz książka „180 tysięcy kilometrów przygody”. Zgromadzeni w ROK widzowie mogli po raz pierwszy zobaczyć moment poznania podróżnika z Elżbietą Dzikowską, późniejszą partnerką,



dla której Halik wrócił do Polski. Można było też obejrzeć fragmenty programów „Pieprz i wanilia”, w których para podróżników szczegółowo i barwnie opisywała i pokazywała nagrania ze swoich podróży.

Na „Radzylskie Spotkania z Podróżnikami” zaprosił Burmistrz Radzylnia Podlaskiego Jerzy Rębek oraz Starosta Radzylski Szczepan Niebrzegowski, a także organizatorzy: Radzylski Ośrodek Kultury i działające przy nim Radzylskie Stowarzyszenie „Podróżnik”. Sponsorem wydarzenia byli: firma drGerard, Przedsiębiorstwo Usług

Komunalnych oraz Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Radzylniu Podlaskim. Patronat nad spotkaniem objął ogólnopolski miesięcznik „Poznaj Świat”, portal Kocham Radzylń Podlaski, Telewizja Radzylń, Biuletyn Informacyjny Miasta Radzylń i Informator Powiatowy.

Więcej informacji o wydarzeniu dostępnych jest na <http://www.podroznik-radzyn.pl/podroznicy/159-miroslaw-wleky.html>

Red.

Fot. Tomasz Mlynarczyk



## W pracowni Ambrożego Kleksa

Z okazji Dnia Dziecka Radzylski Ośrodek Kultury oraz „Teatr Pana O” zabrali najmłodszych do roztańczonej, rozśpiewanej i pełnej magii pracowni Profesora Kleksa. Spektakl został zorganizowany z myślą o dzieciach, by oprócz niepowtarzalnych wrażeń wizualnych, mogli również zapoznać się z treścią jednej z najbardziej lubianych

polskich lektur szkolnych. Takie połączenie polskiej klasyki literatury dziecięcej z unikalnym widowiskiem teatralnym z pewnością pozostanie na długo w pamięci wszystkich dzieci zgromadzonych 2 czerwca w Radzylskim Ośrodku Kultury.

Red.

Fot. Tomasz Mlynarczyk



Burmistrz Radzylnia Podlaskiego Jerzy Rębek  
Starosta Radzylski Szczepan Niebrzegowski  
1962-2022 60 LAT

ZAPRASZAJA NA  
**III RADZYLŃSKI JARMARK SZTUKI I RĘKODZIEŁA**  
ULICA OSTROWIECKA W RADZYLNIU PODLASKIM  
**18 CZERWCA 2022 R. (SOBOTA)**

**PROGRAM:**  
OD GODZ. 8.00 - STOISKA HANDLOWE (WEDLINY, CHLEBY, SER, MIODY, OBWARZANKI, PRODUKTY ZIELARSKIE, SEKACZE, POTRAWY Tatarskie, NACZYNSIA GLINIANE, ZABAWKI, MALARSTWO, WYROBY Z DREWNA, WIKLINY, PAPIERU I LNU), **WARSZTATY** (RZEZBIARSKIE, GARNCARSKIE, PLECENIE MAKRAMY, MALOWANIE PORCELANY, SZCIE LALEK SZMACIANEK, WYPŁATANIE WIANKÓW.), **POKAZY** (MALARSTWO, RZEZBIARSTWO, WYPIEKANIE SEKACZY)  
14.00-17.30 - FESTIWAL PIOSENKI I PRZYSPIEWKI LUDOWEJ (LAUREACI KONKURSU WOKALNYCH DZIECI Z RADZYLNI I POWIATU RADZYLŃSKIEGO, ZESPÓŁ PIESNI I TANCA POLITECHNIKI LUBELSKIEJ)  
17.30 - WYSTĘP KAPELI PODWÓRKOWEJ „KLAWA FERAJNA”  
18.30 - KONCERT ZESPOŁU „HOYRAKY”  
20.00 - KONCERT ZESPOŁU „PECTUS”

PATRONAT HONOROWY: WOJEWODA LUBELSKI LECH SPRAWKA, Powiatowy Ośrodek Kultury i Sportu, Powiatowy Ośrodek Kultury i Sportu, Powiatowy Ośrodek Kultury i Sportu, Powiatowy Ośrodek Kultury i Sportu, Powiatowy Ośrodek Kultury i Sportu, Powiatowy Ośrodek Kultury i Sportu

SPONSORZY: GRUPA AZOTY, PGE, Lubelskie Smakuj życie!, Gerard, Spomlek, PUK, F&E, Młodzi i Młode, Radzylski Ośrodek Kultury

TRIP 3 TV, krp, Echo Katolickie, Radzylń, INFORMATOR POWIATOWY, Godlaski.info, podlasie24.pl

KOZI RYNEK 2022

## „Poezja fotografii – fotografia poezji” (cz. 6)

Radzyński Ośrodek Kultury i działający przy nim Radzyński Klub Fotograficzny „Klatka” zapraszają do udziału w projekcie „Poezja fotografii – fotografia poezji”. Zadaniem uczestników jest zinterpretowanie przez sztukę wierszy autorstwa Elżbiety Kalarus.

Co miesiąc, na łamach Biuletynu Informacyjnego Miasta Radzyń oraz portalu internetowego Kocham Radzyń Podlaski, publikowane są nowe wiersze Elżbiety Kalarus. Zadaniem uczestników

projektu jest ich interpretacja za pomocą fotografii, rysunku, grafiki, obrazu a nawet rzeźby. Na zakończenie projektu przesłane prace zostaną zaprezentowane na wystawie w Galerii „Oranżeria” Radzyńskiego Ośrodka Kultury, której wernisaż odbędzie się 16 grudnia 2022 r. Ponadto, wybrane przez autorkę prace znajdą się w wydany z tej okazji tomiku poezji.

Na zdjęcia będące fotograficzną interpretacją szóstego wiersza czekamy do 30 czerwca 2022 r. pod adresem [bocianpl@wp.pl](mailto:bocianpl@wp.pl)

Wsluchani w gwar nocnych ptaków  
Liczą uderzenia serca  
Niespieszne szeptu piśczęcą skórę

Wplata palce w jej włosy  
Jakby chciał schwytać wiatr  
A żywe powietrze gęstnieje i nabiera ciężaru

Ciepły krzyk ulatuje  
Nim w świetlistych mgłach świtu  
Zamilknie gwar nocnych ptaków...

## Wpół do szczęścia, kwadrans do miłości

Radzyńskie Stowarzyszenie „Podróżnik”, we współpracy z Radzyńskim Ośrodkiem Kultury, zaprosiło na wieczór promocyjny tomiku poezji Artura Ślusarczyka pt. „Wpół do szczęścia, kwadrans do miłości”. Wydarzenie zostało zorganizowane 3 czerwca w ramach 14. edycji „Radzyńskich Wędrówek Literackich”.

Przybyłych na wieczorek powitał dyrektor ROK, Robert Mazurek. Następnie Rektor Radzyńskiego UTW – Dariusz Gałań przedstawił własną interpretację wiersza „Wpół do szczęścia”. Spotkanie, w formie rozmowy poprowadziła Renata Sieromska, która przedstawiła autora oraz jego drogę do przygody z poezją. Artur Ślusarczyk opowiedział o swoich emocjach związanych z publikacją poszczególnych wierszy oraz o przyjęciu ich przez czytelników. W tej części spotkania publiczność wysłuchała też piosenki „Wymyśliłam cię” w wykonaniu Marioli Król.

Głównym motywem tomiku Artura Ślusarczyka jest miłość. Jej przeróżne oblicza i odcienie, od szczęśliwej nadającej sens istnieniu po tragiczną, pchającą ku urwiskom ludzkiej wytrwałości. Renata Sieromska dopytywała o jej interpretację w sferze duchowej jak też intymnej. Autor przedstawił swoją wizję życia bez poezji, które byłoby „ciche i duszone w zarodku”, nie licząc fragmentów, gdzie potrzebował przerwy od pisania. Dopełnieniem rozmowy była interpretacja wiersza „W krainie czarów”, której podjął się Kazimierz Szykaruk.

– Pierwszym krytykiem wierszy jest moja partnerka, która również pomaga mi w ich publikacji na portalach poetyckich – mówił Artur Ślusarczyk. Zdradził też, że w swoim dorobku ma już ponad 600 utworów, które pisze słuchając muzyki. Wielką gratką dla uczest-



ników spotkania okazała się możliwość wysłuchania autorskiej interpretacji dwóch wierszy z tomiku „Wpół do szczęścia, kwadrans do miłości”. Wieczór zakończyła piosenka „Tylko mnie poproś do tańca” wykonana przez Wioletkę Paszkowską, do której zatańczyli Anna i Marek Łobaczowie.

Artur Ślusarczyk już w szkole podstawowej wykazywał zapał do tworzenia poezji. Jako absolwent liceum ekonomicznego brał udział w konkursach poetyckich, w których został doceniony wyróżnieniami.

Swoją poezję zaczął publikować w gazecie szkolnej, w której z czasem został redaktorem naczelnym. Po ukończeniu liceum zawiesił swoją przygodę z poezją, aby w 2016 r. powrócić do pisania bogatszy o doświadczenia i ukierunkowany przez grono poetów poznanych na portalach poetyckich takich jak poeto.pl i wiersze.kobiet.pl. Jego poezja zaczęła nabierać nowego wymiaru nie tracąc przy tym szczerości.

Red.

1962-2022  
60 LAT  
CENTRUM KULTURY  
W LUBLINIE  
2022  
CHRIS NIEDENTHAL  
**FOTOGRAFIA**

WERNISAŻ WYSTAWY 24 CZERWCA, GODZ 18.00  
PLAC WOLNOŚCI RADZYŃ  
SPOTKANIE Z CHRISEM NIEDENTHALEM - GODZ 19.00  
SALA KAMERALNA ROK, WSTĘP WOLNY



# Uśmiech z czterech stron świata

Starosta Radzyński Szczepan Niebrzegowski, Burmistrz Radzyna Podlaskiego Jerzy Rębek oraz Radzyński Ośrodek Kultury zapraszają na wernisaż wystawy fotografii Elżbiety Dzikowskiej pt. „Uśmiech Świata”. Wydarzenie odbędzie się 10 czerwca w Galerii „Oranżeria” ROK. Początek o godz. 18.00.

Wystawa prezentuje najpiękniejsze uśmiechy świata, sfotografowane na różnych kontynentach przez Elżbietę Dzikowską, znaną m.in. z legendarnego programu „Pieprz i Wanilia”, zrealizowanego dla TVP wraz z Tonym Halikiem. Sztuka fotograficzna naszej znanej podróżniczki skłania do przemyśleń nad wieloma problemami, które nurtują świat, nad wielokulturowością naszego globu, jego różnorodnością, szacunkiem dla innych od nas ludzi.

Uśmiech zbliża i jednoczy ludzi, czyni nas piękniejszymi, młodszymi, życzliwymi, optymistycznie nastawionymi do świata. Uśmiech ułatwia życie, jest najlepszym terapeutą i dostępnym dla każdego językiem międzynarodowym. – Spotkanie z fotografią w tak pozytywny sposób ukazującą świat, niosącą, oprócz walorów artystycznych, ważne przesłanie

uwrażliwienia społeczeństwa na sprawy różnorodności kulturowej, tolerancji i pokoju, będzie niezapomnianym wydarzeniem w życiu mieszkańców Radzyna i Powiatu Radzyńskiego w trudnych czasach niepokoju i wojny za naszą wschodnią granicą – powiedział nam Robert Mazurek, dyrektor Radzyńskiego Ośrodka Kultury.

Podczas wernisażu Elżbieta Dzikowska odbierze tytuł „Honorowego Obywatela Powiatu Radzyńskiego”.

Red.

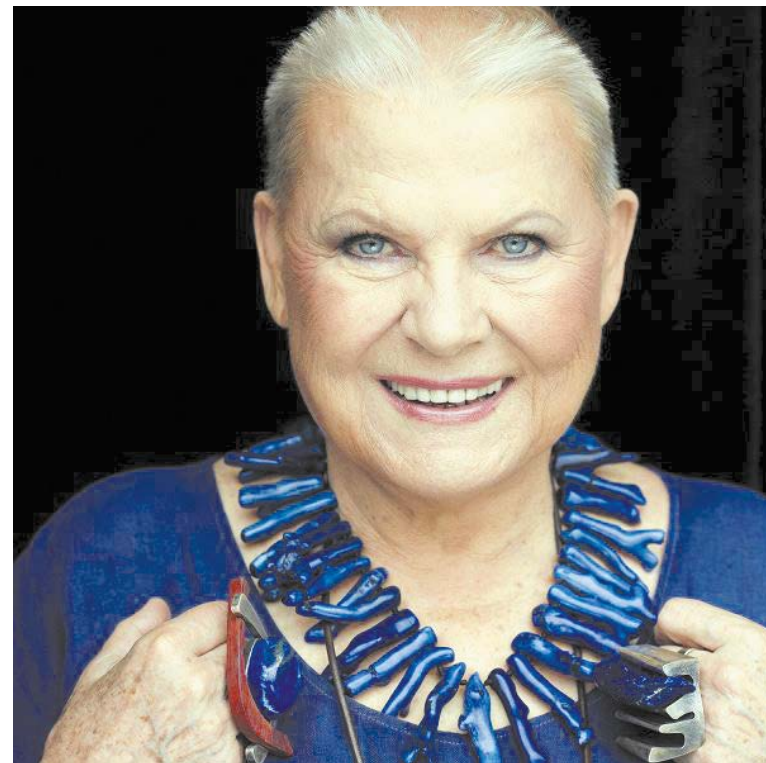
Fot. Maciej Zienkiewicz  
/Agencja Gazeta

**Elżbieta Dzikowska** urodziła się 19 marca 1937 roku w Międzyrzeczu Podlaskim, który ówczesnie administracyjnie należał do powiatu radzyńskiego. Jest historykiem sztuki, sinologiem, reżyserem i operatorem filmów dokumental-

nych, podróżniczką, autorką wielu książek, programów telewizyjnych, audycji radiowych, artykułów publicystycznych oraz wystaw sztuki współczesnej.

Jej droga na szczyty nie była łatwa. Za swoje odważne decyzje często musiała płacić wielką cenę. Krótco po wojnie działała w młodzieżowej organizacji antykomunistycznej, za co trafiła m.in. do aresztu Powiatowego Urzędu Bezpieczeństwa Publicznego przy ul. Warszawskiej 5a w Radzynie Podlaskim.

W świecie wielkich podróżników wybierała własną drogę, przecierając szlaki kolejnym globtroterkom. Wraz z mężem Tony Halikiem zrealizowała około 300 filmów ze wszystkich kontynentów dla Telewizji Polskiej oraz prowadziła cieszący się dużym zainteresowaniem podróżniczy program telewizyjny pt. „Pieprz i wanilia”.



Elżbieta Dzikowska jest autorką kilkunastu książek podróżniczych, w których opisuje odległy nie tylko geograficznie, ale również kulturowo świat. Ponadto wydała serie książek „Groch i kapusta. Podróżuj po Polsce!” oraz „Polska znana i mniej znana”, w których promuje

m.in. powiat radzyński.

W 2016 roku została uhonorowana na Skwerze Podróżników w Radzynie Podlaskim, gdzie w ramach „Radzyńskich Spotkań z Podróżnikami” odsłoniła swoją tabliczkę.

Cudze chwalicie, swoje poznajcie... (cz. 37)

## Skwer Podróżników

Na pl. Wolności w Radzynie, w najbliższym sąsiedztwie pomnika niepodległości urządzonego został Skwer Podróżników. Swoje tabliczki odsłaniają na nim globtroterzy odwiedzający miasto w ramach „Radzyńskich Spotkań z Podróżnikami”, które organizowane są od 21 lipca 2012 r.

„Radzyńskie Spotkania z Podróżnikami” bardzo szybko stały się ważną, cykliczną imprezą, która zapewniła sobie poczytne miejsce w kulturalno-towarzystwym życiu Radzyna. Każda edycja cyklu to gwarancja ciekawego tematu, barwnej opowieści oraz spotkania z nietuzinkową osobowością podróżnika. I oczywiście – zdobycia szerokiej wiedzy o dalekich, egzotycznych lub też tajemniczych miejscach, odległych nie tylko geograficznie, ale również kulturowo. Relacje z wypraw to nie tylko pasjonujące, czasem mrozące krew

w żyłach, czasem wzruszające, ale także pełne humoru opowieści, ale również – pokazy slajdów, przywiezionych z szerokiego świata pamiątek, projekcje filmów, wystawy fotograficzne, warsztaty czy koncerty.

Uroczysta inauguracja Skweru Podróżników w Radzynie Podlaskim odbyła się 21 maja 2015 r. Wspólnie z burmistrzem miasta Jerzym Rębkim dokonał jej Aleksander Doba – pierwszy człowiek na świecie, który trzykrotnie przepłynął kajakiem Ocean Atlantycki, wykorzystując do tego wyłącznie siłę własnych mięśni. Od tamtego czasu na skwerze swoje tabliczki odsłanili: Artur Orzech (17.09.2015 r.), Romuald Koperski (4.12.2015 r.), Elżbieta Dzikowska wspólną z Tony Halikiem (15.03.2016 r.), Nela Mała Reporterka (19.06.2016 r.), Arkady Paweł Fiedler wspólną ze swoim dziadkiem Arkadym Radosławem Fiedlerem i ojcem Arkadym Radosławem Fiedlerem (22.11.2016 r.), Marek Kamiński (6.02.2017

r.), Jacek Pałkiewicz (7.05.2017 r.), Tomek Michniewicz (18.09.2017 r.), Piotr Pustelnik (17.11.2017 r.), Marek Fiedler (23.03.2018 r.), Szymon Radzimierski (3.06.2018 r.), Marek Niedźwiecki (23.09.2018 r.), Aleksandra i Karol Lewandowscy (9.11.2018 r.), Robert Makłowicz (26.05.2019 r.), Jakub Porada (22.09.2019 r.), Michał Woroch (17.07.2020 r.) oraz Krzysztof Wielicki (18.11.2021 r.). Tabliczki nawiązują do herbu Radzyna Podlaskiego i mają kształt łapy niedźwiedzia, w którą wpisane jest imię i nazwisko podróżnika. W ten sposób zwierz symbolicznie wędruje po radzyńskim Skwerze Podróżników, który stał się już niewątpliwą atrakcją turystyczną miasta.

Więcej o „Radzyńskich Spotkaniach z Podróżnikami” i Skwerze Podróżników w Radzynie można przeczytać na [www.podroznik-radzyn.pl/podroznicy.html](http://www.podroznik-radzyn.pl/podroznicy.html)

Robert Mazurek



# Kapitan Krzysztof Baranowski w Radzynie

„Radzyńskie Spotkania z Podróżnikami” zapraszają na spotkanie Krzysztofem Baranowskim – żeglarzem, kapitanem jachtowym, podróżnikiem i dziennikarzem, który jako pierwszy Polak dwukrotnie opłynął samotnie kulę ziemską. Wydarzenie odbędzie się w czwartek 23 czerwca na Skwerze Podróżników w Radzynie, gdzie Krzysztof Baranowski odstani swoją tabliczkę a następnie opowie o swoich samotnych podróżach. Początek o godz. 18.00 (wstęp wolny).

W oczekiwaniu na spotkanie zapraszamy do lektury wywiadu z kapitanem Krzysztofem Baranowskim, jakiego udzielił Robertowi Mazurkowi – organizatorowi i pomysłodawcy „Radzyńskich Spotkań z Podróżnikami”.

## Kryzysy przychodzą na lądzie

Skąd w chłopcu z Wrocławia zrodziła się pasja do żeglowania?

Mój dziadek, choć spokojny człowiek, miał awanturczą naturę i zabierał mnie na pływanie po Odrze na ponemieckim kajaku składaku. Trzeba było solidnie wiosłować, a obok pływali żeglarze, nic nie robili, a pływali szybciej. Wtedy postanowiłem zostać żeglarzem.

Swój pierwszy wielki rejs po Atlantyku odbył Pan w 1965 r. jako... kucharz. Czego on Pana nauczył?

Piętnaście miesięcy w ciasnym, rozkołysanym kambuzie (kuchni) było lekcją pokory i cierpliwości. Jako kucharz, a już wtedy dyplomowany kapitan, mogłem podpatrywać błędy i sukcesy mojego kapitana i to były bezcenne doświadczenia. Wreszcie nauczyłem się, jak sobie dawać radę w małym zespole przymusowo zamkniętym na ciasnej przestrzeni. Tam powstawały pierwsze materiały do książki „Uczucia oceaniczne”.

Wspomniał Pan o doświadczeniach zdobytych podczas tego rejsu, które pozwoliły później m.in. dwukrotnie opłynąć Panu samotnie świat – na przełomie 1972 i 1973 r. oraz po 27 latach na przełomie 1999 i 2000 r. Czym różniły się te wyprawy?

Rejs 1972/73 na „Polonezie” odbywał się wokół Antarktydy na wschód trasą sztormową, którą do czasu mojego rejsu przepłynęło tylko 8 żeglarzy z różnych krajów. Był to więc rejs wyczynowy, by nie powiedzieć ryzykowny. Rejs 1999/2000 na „Lady B.” odbywał się na zachód przez Panamę trasą łagodnych wiatrów pasatów, którą pływają tysiące żeglarzy. Ale o ile ten pierwszy był na jachcie zbudowanym dla jednego żeglarza i do tego przygotowanym, jacht „Lady B.” był znacznie większy i powinno go obsługiwać 12 żeglarzy. A kapitan wkraczał w wiek emerytalny



(śmiech).

Od zawsze intrygowało mnie, jak człowiek czuje się sam ze sobą na morzu? Pojawiały się u Pana chwile rezygnacji, załamania, momenty kryzysowe?

Jeśli żeglarz znosi dobrze swoje towarzystwo, to nie ma problemów z samotnością. Kryzysy przychodzą na lądzie – chyba, że na morzu zabraknie wiatru.

A za czym najbardziej tęsknił Pan podczas samotnej podróży?

Ciepłym prysznicem, dobrym jedzeniem i damskim towarzystwem.

Obecnie żeglarze mają chyba łatwiej – jest nawigacja GPS, są telefony, łączność, laptopy. Miał Pan kiedyś sytuację, że zgubił się na środku oceanu?

Na oceanie nie można się zgubić i daleko od brzegu dokładna znajomość pozycji nie jest konieczna. Dopiero przy podchodzeniu do lądu nachodzą żeglarza wątpliwości i często czuje się zagubiony.

Zimą 1980 r. wypłynął Pan jachtem „Pogoria” razem z naukowcami na Antarktydę. Skąd taki szalony projekt?

Projekt rejsu na Antarktydę był bardzo racjonalny – chodziło o

sprawdzenie, czy można transport polarników zrealizować na żaglowcu, który z natury rzeczy jest tańszy niż motorowiec. Okazało się, że rejs trwa dwa razy dłużej (i jest mało komfortowy), ale kosztuje 10 razy taniej.

Wypływając w drugi samotny rejs dookoła świata miał Pan już ponad 60 lat. Nie miał Pan wątpliwości, czy da radę?

Nie tylko miałem wątpliwości, ale pewność, że nie może się udać. Z tym, że nie obawiałem się o swoją sprawność, ale stan techniczny jachtu.

Co dla Pana, jako kapitana jest najważniejsze na morzu?

Bezpieczeństwo załogi.

Zapewne przeżył Pan wiele sztormów, który z nich zapamiętał Pan najbardziej?

Sztorm 10°B na Oceanie Indyjskim, w jego południowej części.

W jakim stopniu wybór właściwego postępowania w trudnych warunkach pogodowych jest efektem wykształcenia i rutyny, w jakim intuicji, a w jakim trzymania się procedur?

Wszystkie elementy są ważne, ale najważniejsza jest wytrzymałość jachtu.

Czy po skończonym rejsie łatwo jest wrócić do normalnego życia, do zwykłej szarej codzienności?

Nie jest łatwo, ale zwykłą, szarą codzienność można ubarwić planowaniem kolejnego rejsu.

Odwiedził Pan Trójkąt Bermudzki i co ważniejsze wrócił z niego cało. Na czym polega jego fenomen?

To dłuższy wykład z hydrologii choć do końca nie wiadomo, jakie nieczyste siły tam działają.

Świat za burtą jest piękny i ciekawy. W które jego rejony najchętniej Pan powraca?

Za burtę nie powracam (śmiech). A z odwiedzanych krajów najbardziej podoba mi się Chile.

Kiedy wpadł Pan na pomysł utworzenia „Szkół pod Żaglami”?

W czasie rodzinnego rejsu na „Polonezie” w 1976/77. Razem z żoną zajmowaliśmy się uczeniem dzieci, żeby nie straciły roku szkolnego. Trud się opłacił i przerósł nasze oczekiwania. Stąd wziął się pomysł, by spróbować z całą klasą cudzych dzieci.

Czego, poza typowymi umiejętnościami związanymi z pracą na żaglowcach, uczy „Szkoła

pod Żaglami”?

„Szkoła pod Żaglami” nie uczy żeglarstwa tylko realizuje program szkoły lądowej. A po lekcjach uczniowie stają się załogą, która (dzień i noc) obsługuje statek.

Jest Pan ojcem trzech jachtów – „Poloneza”, „Pogorii” i „Fryderyka Chopina”. Skąd wzięły się ich nazwy?

Nazwa „Polonez” wygrała w konkursie telewizyjnym, choć byłem na taką przygotowany. Nagrodę – rejs na tym jachcie wylosowała nastolatka z Chorzowa, Jadzia Geisler. Jacht ostatnio pięknie odnowiony jest własnością polskiego rezydenta Wysp Kanaryjskich i tam stacjonuje. „Pogoria” wymyślił Prezes TVP, Maciej Szczepański, który stał za sfinansowaniem budowy, a sam, jako początkujący żeglarz pływał po śląskim jeziorze o takiej nazwie. Wreszcie „Fryderyk Chopin” był pomysłem jednego z współkonstruktorów żaglowca stanowiącym nagrodę ustanowioną przez głównego konstruktora Zygmunta Chorenia.

A co się teraz z nimi dzieje?

„Polonez” stoi na Teneryfie i nie ma żadnych planów prócz lokalnych rejsów wokół wyspy. „Pogoria” żegluguje po Morzu Śródziemnym i w lipcu przechodzi pod moje dowództwo. Z kolei „Fryderyk Chopin” pływa z „Niebieskimi Szkołami” (odpowiednik „Szkół Pod Żaglami” tylko za pieniądze) w rejsach przez Atlantyk na Karaiby i powrotem.

Kończąc chciałbym zapytać o najbliższe plany... jakie marzenia widnieją jeszcze na Pana horyzoncie?

Chciałbym zbudować jeszcze jeden żaglowiec – plany są gotowe.

W takim razie życzę ich spełnienia, stopy wody pod kilem i dziękuję za rozmowę.

Dziękuję i do zobaczenia w Radzynie Podlaskim.